

FoodSaver®

VACUUM SEALING SYSTEM
SYSTÈME D'EMBALLAGE SOUS VIDE
VAKUUMVERPACKUNGSSYSTEM
SISTEMA DE ENVASADO AL VACÍO
SISTEMA PARA EMBALAR EM VÁCUO
SISTEMA DI CONFEZIONAMENTO SOTTOVUOTO
VACUÜMVERPAKKINGSSYSTEM
VAKUUMFÖRSEGLINGSSYSTEM
ΤΥΗΙÖΠΑΚΚΑΥΣΛΑΙΤΕ

VAKUUMFORSEGLINGSSYSTEM
VAKUUMFORSEGLINGSSYSTEM
SYSTEM PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO
VAKUOVÁ BALIČKA
VÁKUOVÁ BALIČKA POTRAVIN
SISTEM DE SIGILARE ÎN VID
СИСТЕМА ЗА ВАКУУМИРАНЕ И ЗАПЕЧАТВАНЕ
ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΦΡΑΓΙΣΗΣ ΣΤΟ ΚΕΝΟ



EN REFERENCE GUIDE
FR GUIDE DE RÉFÉRENCE
DE GUIDE DE RÉFÉRENCE ANLEITUNG
ES GUÍA DE REFERENCIA
PT INSTRÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IT GUIDA DI RIFERIMENTO
NL HANDLEIDING
SE BRUKSANVISNING
FI OPASKIRJA

DK BRUKSANVISNING
NO BRUKSANVISNING
PO PRZEWODNIK
CZ REFERENČNÍ PŘÍRUČKA
SK REFERENČNÁ PRÍRUČKA
RO GHID DE REFERINȚĂ
BG РЪКОВОДСТВО
GK ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

VS0290X

English	5
Français/French	7
Deutsch/German	10
Español/Spanish	12
Português/Portuguese	15
Italiano/Italian	17
Nederlands/Dutch	20
Svenska/Swedish	22
Suomi/Finnish	25
Dansk/Danish	27
Norsk/Norwegian	30
Polski/Polish	32
Česky/Czech	35
Slovenčina/Slovakian	37
Română/Romanian	40
български/Bulgarian	42
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	45

Fig.1

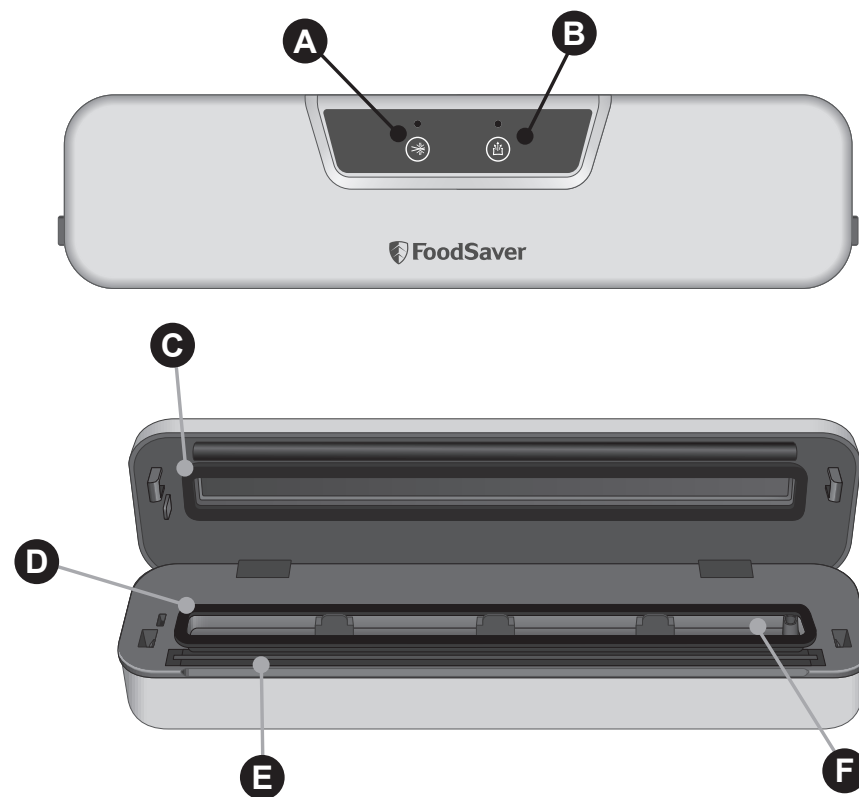


Fig.2

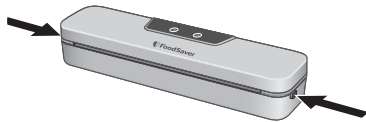
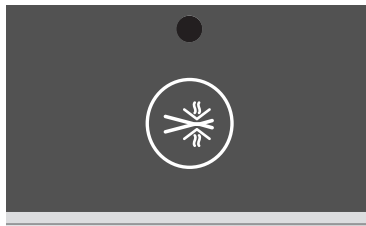
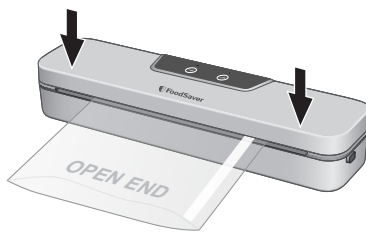
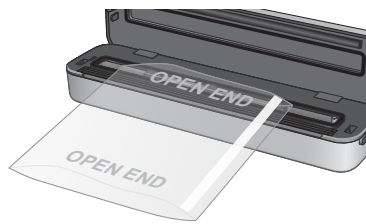
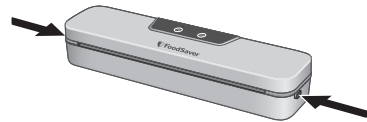
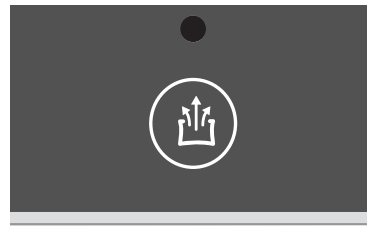
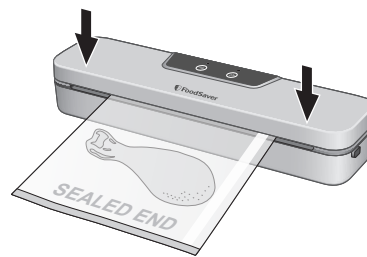
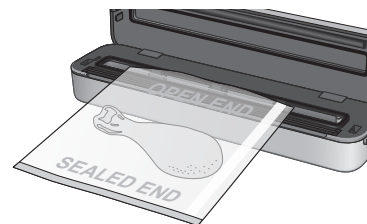


Fig.3



Important Safeguards

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- Always use the appliance on a stable, secure, dry and level surface.
- CAUTION: THIS SEALER IS NOT FOR COMMERCIAL USE. Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.
- Never immerse the appliance or power cord and plug in water or any other liquid.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the supply socket after use, before cleaning.
- To disconnect, unplug the power cord from the electrical outlet. Do not disconnect by pulling on the cord.
- Do not use an extension cord with the appliance.
- Use only accessories or attachments recommended by the manufacturer.
- When reheating foods in FoodSaver® bags make sure to place them in water at a low simmering temperature below 75°C (170°F).
- FOODS INSIDE BAG CAN BE DEFROSTED BUT NOT REHEATED IN A MICROWAVE OVEN. When defrosting foods in the microwave in FoodSaver® bags make sure not to exceed maximum power of 180 watts (defrost setting), maximum time of 2 minutes and maximum temperature of 70°C (158°F).

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

Parts

See FIG. 1

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| A Seal Button | D Lower Foam Gasket |
| B Vac/Seal button | E Extra Wide Sealing Strip |
| C Upper Foam Gasket | F Vacuum Channel |

The user-friendly, intuitive control panel makes it easy for you to get the most out of your FoodSaver® System:

1. Seal Indicator Light

Sealing light will turn on during the sealing cycle and will turn off when sealing process is finished.

2. Vacuum Indicator Light

Vacuum light will turn on during the vacuum and sealing cycle and will turn off when the cycle is finished.

3. Seal Button

This button has three uses:

1. Press to create a seal when making bags from a FoodSaver® Roll.
2. Press to immediately stop the vacuum process and begin sealing the bag. This prevents crushing delicate items such as bread, cookies and pastries.
3. Press to create a seal on multilayer film bags (such as a potato chip bag) to keep food sealed airtight.

4. Vacuum Button

This button has two uses:

1. Press to vacuum seal food airtight. Motor will continue to run until bag is fully vacuumed, then will automatically seal.
2. Press to pause vacuum process at any point.

Make a Bag from a FoodSaver® Roll

See FIG. 2

1. Using scissors, cut enough bag material from roll to hold item, plus 3 inches. Be sure to cut straight.
2. Insert one end of bag material across Sealing Strip.
3. Press lid to lock.
4. Press Seal button. Sealing light will turn on during the sealing cycle.
5. When Seal Indicator Light turns off, sealing is complete. Press lid release buttons to open lid.

Vacuum Seal with FoodSaver® Bags

See FIG. 3

1. Place item(s) in bag, allowing at least 3 inches of space between bag contents and top of bag.
2. Open appliance lid and place open end of bag into Vacuum Channel.
3. Press lid to lock.
4. Press Vacuum button to begin vacuum and sealing process. Motor will continue to run until bag is fully vacuumed, then will automatically seal.

5. Press release buttons on both sides to open, lift lid and remove bag.

NOTE: Let appliance cool down for 20 seconds after each use.

Important Tips:

To minimize bag waste, do not insert bags too far into the appliance. Only insert bag one centimetre past the sealing strip.

Care and Cleaning of your Vacuum Sealer

To Clean Appliance:

Remove Power Cord from electrical outlet. Do not immerse in liquid.

Check Gaskets to make sure it is free from food materials. Wipe off Gasket with warm soapy cloth if needed. Upper and Lower Gaskets may be removed for cleaning. Clean with warm, soapy water.

To Store Appliance:

Clean unit thoroughly as detailed above.

After the unit has been cleaned and allowed to fully dry, close lid without locking. This prevents any undue pressure from being applied to the internal sealing gaskets of the unit.

Never store lid in locked OPERATE position as gaskets may become compressed and the unit may not function properly.

Fitting of a plug - for U.K. and Ireland only

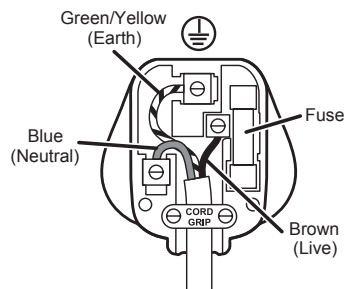
This appliance must be earthed.

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type.

If the fuse in a moulded plug needs to be changed, the fuse cover must be refitted. The appliance must not be used without the fuse cover fitted.

If the plug is unsuitable, it should be dismantled and removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed. If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

If the plug fuse requires replacement, a fuse of the same rating as that fitted by the manufacturer must be used. In order to prevent a hazard do not fit a fuse of a lower or higher rating



Ensure that the outer sheath of the cable is firmly held by the cord grip

After sales service

In the case the appliance does not operate but is under warranty, return the product to the place it was purchased for a replacement. Please be aware that a valid form of proof of purchase will be required. For additional support, please contact our Consumer Service Department at: United Kingdom: 0800 028 7154 | Spain: 0900 81 65 10 | France: 0805 542 055 | Chile: +56 225 945 098 | Peru: +51 1 642-9423. For all other countries, please call +44 800 028 7154. International rates may apply. Alternatively, e-mail: foodsavereurope@newellco.com.

Guarantee

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years from your date of purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee.

The exercise of your statutory rights in the event of defects is free of charge.

Only the applicable Newell company set out below ("Newell") has the right to change these terms.

Newell undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or Newell of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by Newell.

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of Newell, repair or alteration by a person other than a person authorised by Newell or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at foodsavereurope@newellco.com for further recycling and WEEE information.

If you have any queries concerning claims under this guarantee, please contact:

Newell Poland Services Sp. z o.o.Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Poland

Spain: 0900 81 65 10

France: 0805 542 055

United Kingdom: 0800 028 7154

Chile: +56 225 945 098

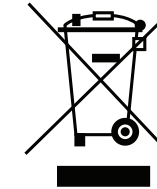
Peru: +51 1 642-9423

For all other countries, please call +44 800 028 7154

International rates may apply. Alternatively e-mail foodsavereurope@newellco.com

Waste Disposal

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at foodsavereurope@newellco.com for further recycling and WEEE information.



For more details, download the extended instruction manual at foodsavereurope.com

Consignes importantes

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience du produit, à condition d'avoir été formés à son utilisation correcte et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

- Veillez à utiliser l'appareil sur une surface stable, sûre, sèche et plane.
- ATTENTION : CET APPAREIL EST RÉSERVÉ À UNE UTILISATION DOMESTIQUE. Ne l'utilisez pas à des fins autres que celles auxquelles il est destiné. Il est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne plongez jamais l'appareil ou son cordon d'alimentation et la prise dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranchez-le avant de le nettoyer.
- Sortez la fiche de la prise pour débrancher l'appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'un coup sec.
- N'utilisez pas de cordon de rallonge avec l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Lorsque vous réchauffez des aliments dans des sacs FoodSaver™, veillez à les placer dans de l'eau à peine frémissante dont la température est inférieure à 75°C (170°F).
- Les aliments placés dans un sac peuvent être décongelés, mais non réchauffés au micro-ondes. Lorsque vous décongelez des aliments au micro-ondes dans un sac foodsaver™, veillez à ne pas dépasser une puissance maximale de 180 w (réglage de décongélation) pendant 2 minutes au plus et une température maximale de 70°C (158°F).

**CONSERVEZ CETTE NOTICE D'UTILISATION
POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT**

Guide des pièces

Voir FIG. 1

- A** Touche Soudure
- B** Touche Mise sous vide
- C** Joint d'étanchéité en mousse supérieur
- D** Joint d'étanchéité en mousse inférieur
- E** Bande de soudure extra large
- F** Canal de mise sous Vide

Grâce au panneau de commande facile à utiliser et intuitif, vous accédez aisément à toutes les fonctions du système FoodSaver® :

1. Voyant de soudure

Le voyant de soudure s'allume pendant le cycle de soudure et s'éteint lorsque le processus est terminé.

2. Voyant de mise sous vide

Le voyant lumineux de mise sous vide s'allume pendant le cycle de mise sous vide et de soudure et s'éteint lorsque le cycle est terminé.

3. Touche Soudure

Ce bouton a trois usages :

- Appuyez dessus pour créer une soudure lorsque vous préparez des sacs à l'aide d'un rouleau FoodSaver®.
- Appuyez dessus pour arrêter immédiatement le processus de mise sous vide et démarrer la soudure du sac. Vous évitez ainsi d'écraser des aliments fragiles tels que le pain, les biscuits et les pâtisseries.
- Appuyez dessus pour souder les sacs en film plastique multicouche (tels que les paquets de chips) afin de les sceller hermétiquement.

4. Touche Mise sous vide

Ce bouton a deux usages :

- Appuyez dessus pour mettre sous vide hermétiquement les aliments. Le moteur continue à fonctionner jusqu'à ce que tout l'air soit extrait du sac, puis effectue automatiquement la soudure.
- Appuyez dessus pour interrompre à tout moment le processus de mise sous vide.

Fabriquer un sac à partir d'un rouleau FoodSaver®

Voir FIG. 2

- À l'aide de ciseaux, découpez une longueur de rouleau adaptée à la taille de l'article à emballer, plus 7,5 cm. Veillez à bien couper droit.
- Placez une extrémité de la longueur découpée sur la bande de soudure.
- Appuyez sur le capot pour le verrouiller.
- Appuyez sur la touche Soudure.
- Lorsque le voyant de soudure cesse de clignoter et s'affiche en continu, la soudure est terminée. Appuyez sur les boutons d'ouverture du capot pour ouvrir celui-ci. Votre sac est maintenant prêt à l'emploi.
Cet appareil est compatible avec les rouleaux de 28 cm et 20 cm, les sacs de mise sous vide de 946 ml et 3,78 l FoodSaver®.

Emballage sous vide avec les sacs FoodSaver®

Voir FIG. 3

- Remplissez le sac en veillant à laisser au moins 7,5 cm d'espace entre le capot et le haut du sac.
- Ouvrez le couvercle de l'appareil et introduisez l'extrémité ouverte du sac dans le canal de mise sous vide.
- Appuyez sur le capot pour le verrouiller.
- Appuyez sur la touche Mise sous vide pour démarrer le processus de mise sous vide et de soudure. Le moteur continue à fonctionner jusqu'à ce que tout l'air soit extrait du sac, puis effectue automatiquement la soudure.
- Lorsque le voyant de soudure cesse de clignoter et s'affiche en continu, appuyez sur les boutons d'ouverture du capot de part et d'autre de l'appareil, soulevez le capot et sortez le sac.

REMARQUE : Laisser refroidir l'appareil pendant 20 secondes après chaque utilisation.

Conseils importants :

Pour minimiser le gaspillage de sacs, évitez d'insérer le sac trop profondément dans l'appareil. N'insérer le sac qu'un centimètre après la bande de scellement.

Nettoyage et entretien de votre système d'emballage sous vide

Pour nettoyer l'appareil :

Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant. Ne pas immerger.

Vérifier les joints pour vérifier qu'ils ne contiennent pas de matières alimentaires. Si nécessaire, essuyer les joints avec un chiffon trempé dans de l'eau savonneuse chaude. Les joints supérieur et inférieur sont amovibles pour faciliter leur nettoyage. Nettoyer à l'eau chaude savonneuse.

Pour ranger l'appareil :

Nettoyer complètement l'appareil comme indiqué ci-dessus.

Une fois l'appareil nettoyé et complètement sec, fermer le couvercle sans le verrouiller. Cela empêche qu'une pression trop forte ne s'exerce sur les joints internes de l'appareil.

Ne rangez jamais l'appareil en position de FONCTIONNEMENT, sous peine que les joints d'étanchéité ne soient compressés et que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

Service après-vente

Si l'appareil ne fonctionne pas mais est sous garantie, retournez-le au magasin dans lequel vous l'avez acheté pour qu'il soit remplacé. Notez qu'un justificatif d'achat valide vous sera demandé. Pour obtenir un support complémentaire, contactez notre service client comme suit : Royaume-Uni : 0800 028 7154 | Espagne : 0900 81 65 10 | France : 0805 542 055 | Chili : +56 225 945 098 | Pérou : +51 1 642-9423. Pour tous les autres pays, appelez le +44 800 028 7154. L'appel peut être facturé au tarif international en vigueur. Vous pouvez également nous contacter par e-mail à l'adresse suivante : foodsavereurope@newellco.com.

Garantie

Merci de bien vouloir conserver votre ticket de caisse. Celui-ci vous sera demandé pour toute réclamation au titre de cette garantie.

Cet appareil est garanti deux ans après votre achat comme indiqué dans ce document.

Pendant cette période de garantie, si, dans le cas peu probable où l'appareil ne fonctionnerait plus en raison d'un défaut de conception ou de fabrication, veuillez le rapporter au lieu d'achat, avec votre ticket de caisse et une copie de la présente garantie.

Les droits et avantages de cette garantie s'ajoutent à vos droits légaux, qui ne sont pas affectés par cette garantie.

L'exercice de vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

Seule la société Newell concernée, ci-après « Newell », a le droit de modifier ces conditions.

Newell s'engage, pendant la période de garantie, à réparer ou à remplacer gratuitement l'appareil ou toute partie de l'appareil qui ne fonctionne pas correctement, à condition que :

- vous informiez rapidement le lieu d'achat ou Newell du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été modifié de quelque manière que ce soit ou soumis à des dommages, une mauvaise utilisation, un abus, une réparation ou une modification par une personne autre que celle agréée par Newell.

Les défauts qui surviennent à la suite d'une utilisation inappropriée, d'un dommage, d'un abus, d'une utilisation avec un voltage incorrect, d'un acte de la nature, d'événements indépendants de la volonté de Newell, d'une réparation ou d'une modification par une personne autre qu'une personne autorisée par Newell ou du non-respect des instructions d'utilisation ne sont pas couverts par cette garantie. En outre, l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les décolorations et les rayures mineures, ne sont pas couvertes par cette garantie.

Les droits de cette garantie ne s'appliquent qu'à l'acheteur initial et ne s'étendent pas à une utilisation commerciale ou collective.

Si votre appareil est assorti d'une garantie ou d'une notice de garantie spécifique à votre pays, veuillez-vous référer aux conditions de cette garantie ou de cette notice de garantie à la place de cette garantie, ou contactez votre revendeur agréé local pour plus d'informations.

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres de recyclage existants. Envoyez-nous un courriel à foodsavereurope@newellco.com pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage et la DEEE.

Pour toute question concernant les réclamations au titre de cette garantie, veuillez contacter :

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Pologne

Espagne : 0900 81 65 10

France : 0805 542 055

Royaume-Uni : 0800 028 7154

Chili : +56 225 945 098

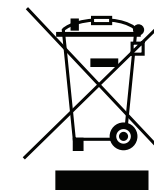
Pérou : +51 1 642-9423

Pour tous les autres pays, veuillez appeler le +44 800 028 7154

Des tarifs internationaux peuvent s'appliquer. Vous pouvez également envoyer un e-mail à foodsavereurope@newellco.com

Mise au rebut

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les installations conçues à cet effet. Pour tout renseignement concernant le recyclage et les informations DEEE, contactez-nous par e-mail à l'adresse foodsavereurope@newellco.com.



Pour plus de détails, téléchargez le manuel d'instructions détaillé à l'adresse foodsavereurope.com

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer stabilen, sicheren, trockenen und ebenen Unterlage.
- VORSICHT: DIESES VAKUUMIERGERÄT IST NICHT FÜR DEN KOMMERZIELLEN EINSATZ GEDACHT. Setzen Sie das Gerät nie für Zwecke ein, für die es nicht bestimmt ist. Das Gerät wurde für die Verwendung in Privathaushalten entwickelt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Stromkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder Beschädigungen sichtbar sind.
- Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass das Gerät ausgestellt ist und trennen Sie es von der Stromzufuhr.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen. Ziehen Sie den Stecker dabei nicht am Stromkabel.
- Verbinden Sie das Gerät nicht über ein Verlängerungskabel mit dem Netz.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör oder Zusatzgeräte.
- Wenn Sie Lebensmittel in FoodSaver®-Beuteln aufwärmen, achten Sie darauf, dass die Temperatur des Wasserbads unter 75° C bleibt.
- LEBENSMITTEL KÖNNEN IM BEUTEL AUFGETAUT ABER NICHT IN EINER MIKROWELLE AUFGEWÄRMT WERDEN. Wenn Sie Lebensmittel in FoodSaver®-Beuteln in der Mikrowelle auftauen, müssen Sie darauf achten, die maximale Leistung von 180 Watt (Auftauen), die Höchstzeit von 2 Minuten und die Höchsttemperatur von 70° C nicht zu überschreiten.

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF
NUR FÜR DEN HEIMGEBRAUCH**

Teile

s. ABB. 1

- | | |
|-------------------------------------|--|
| A Siegel-Taste | E Extrabreiter Dichtungstreifen |
| B Vakuum/Siegel-Taste | F Vakuumkanal |
| C Obere Schaumstoffdichtung | |
| D Untere Schaumstoffdichtung | |

Das benutzerfreundliche, intuitive Bedienfeld macht es einfach, das Beste aus ihrem FoodSaver® System herauszuholen:

1. Siegel-Kontrollleuchte

Die Versiegelungsleuchte leuchtet während des Versiegelungszyklus auf und schaltet sich aus, wenn der Versiegelungsvorgang abgeschlossen ist.

2. Vakuum-Kontrollleuchte

Die Vakuumleuchte leuchtet während des Vakuum-/Versiegelungszyklus auf und schaltet sich aus, wenn der Zyklus abgeschlossen ist.

3. Siegel-Taste

Diese Taste hat drei Funktionen:

1. Drücken zum Verschließen bei der Herstellung von Beuteln aus einer FoodSaver® Rolle.
2. Drücken zur sofortigen Beendigung des Vakuum-Vorgangs und um den Beutel zu verschließen. Dadurch wird verhindert, dass empfindliche Lebensmittel wie Brot, Kekse und Gebäck zerdrückt werden.
3. Drücken zum Versiegeln von mehrlagigen Folienbeuteln (z. B. Kartoffelchip-Tüte), um Lebensmittel luftdicht zu verschließen.

4. Vakuum-Taste

Diese Taste hat zwei Funktionen:

1. Drücken um Lebensmittel luftdicht zu verschließen. Der Motor läuft weiter, bis der Beutel sich vollständig im Vakuum befindet, dann wird automatisch versiegelt.
2. Drücken um den Vakuum-Vorgang beliebig anzuhalten.

So entsteht ein Beutel von einer FoodSaver® Rolle

s. ABB. 2

1. Schneiden Sie mit einer Schere so viel Beutelmaterial von der Rolle, dass ihre Ware hineinpasst (+ 7,62 cm). Achten Sie auf einen geraden Schnitt.
2. Führen Sie ein Ende des Beutels durch den Dichtungstreifen.
3. Zum Verriegeln Deckel drücken.
4. Drücken Sie die Taste „Versiegeln“. Die Versiegelungsleuchte leuchtet während des Versiegelungszyklus auf.
5. Wenn die Versiegelungsanzeige erlischt, ist die Versiegelung abgeschlossen. Drücken Sie die Deckelentriegelungstasten, um den Deckel zu öffnen.

Vakuumsiegel mit FoodSaver® Beuteln

s. ABB. 3

1. Legen Sie den/die Artikel in den Beutel, wobei zwischen dem Beutelinhalt und der Oberseite des Beutels mindestens 7,62 cm Raum sein sollte.
2. Öffnen Sie den Deckel des Geräts und legen Sie das offene Ende des Beutels in den Vakuumkanal.
3. Zum Verriegeln Deckel drücken.
4. Drücken Sie die Vakuum-Taste, um den Vakuum- und Versiegelungsprozess zu starten. Der Motor läuft weiter, bis der Beutel vollständig gesaugt ist, und versiegelt ihn dann automatisch.
5. Drücken Sie zum Öffnen die Entriegelungstasten an beiden Seiten, heben Sie den Deckel an und nehmen Sie den Beutel heraus.

HINWEIS: Lassen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch 20 Sekunden lang abkühlen.

Wichtige Tipps:

Um Beutelabfälle zu vermeiden, bitte die Beutel nicht zu weit in das Gerät einführen. Führen Sie den Beutel nur 1 cm über den Verschlussstreifen hinaus ein.

Pflege und Reinigung ihres Vakuumversieglers

Zum Reinigen des Geräts:

Ziehen Sie den Netzstecker. Nicht in Flüssigkeit eintauchen.

Prüfen Sie die Dichtungen, so dass sie frei von Lebensmitteleresten sind. Wischen Sie die Dichtung bei Bedarf mit einem warmen Seifentuch ab. Die obere und untere Dichtung können zur Reinigung entfernt werden. Mit warmer Seifenlauge reinigen.

Lagerung:

Reinigen Sie das Gerät gründlich wie oben beschrieben.

Nach dem Reinigen und Trocknen des Geräts Deckel schließen. Nicht verriegeln. So wird kein unzulässiger Druck auf die internen Dichtungen des Geräts ausgeübt.

Bewahren Sie den Deckel niemals in der verriegelten Stellung BETRIEB auf, da die Dichtungen zusammengedrückt werden können und dadurch das Gerät möglicherweise nicht mehr richtig funktioniert.

Lagerung des Geräts:

Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.

Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, schließen Sie den Deckel ohne ihn zu verriegeln und schieben Sie die Taste in die Position „Lagern“. So wird kein unnötiger Druck auf die Dichtungen im Innern des Geräts ausgeübt.

Lagern Sie das Gerät nie mit dem Deckel in der Position „Betrieb“, da die Dichtungen so zusammengedrückt werden und das Vakuumiervermögen möglicherweise beeinträchtigt wird.

Lagern Sie das Gerät vertikal stehend.

Wenn Sie das Gerät bereit für die Lagerung gemacht haben, lagern Sie das Gerät aufrecht stehend, um Platz zu sparen.

Garantie

Bitte bewahren Sie Ihre Quittung auf, da sie für eventuelle Ansprüche im Rahmen dieser Garantie benötigt wird.

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von zwei Jahren nach dem Kauf, wie in diesem Dokument beschrieben.

Im unwahrscheinlichen Fall, dass dieses Gerät während dieser Garantiezeit aufgrund eines Konstruktions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr funktioniert, bringen Sie es bitte zusammen mit Ihrer Quittung sowie einer Kopie dieser Garantie an den Kaufort zurück.

Die Rechte und Leistungen im Rahmen dieser Garantie gelten zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten, die durch diese Garantie nicht beeinträchtigt werden.

Die Ausübung Ihrer gesetzlichen Rechte im Falle von Mängeln ist für Sie kostenlos.

Nur das unten angegebene zuständige Newell-Unternehmen („Newell“) hat das Recht, diese Bedingungen zu ändern.

Newell verpflichtet sich, innerhalb der Garantiezeit das Gerät oder einen Teil des Geräts, der nicht ordnungsgemäß funktioniert, für Sie kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, vorausgesetzt, dass:

- Sie das Problem unverzüglich dem Kaufort oder Newell melden; und
- das Gerät nicht in irgendeiner Weise verändert wurde oder durch eine nicht von Newell autorisierte Person beschädigt, unsachgemäß verwendet, missbraucht, repariert oder verändert wurde.

Nicht von dieser Garantie abgedeckt sind Fehler, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, sowie Fehler aufgrund von Beschädigung, Missbrauch, Verwendung mit falscher Spannung, Naturgewalten, Ereignissen außerhalb der Kontrolle von Newell, Reparatur der Änderung durch eine nicht von Newell autorisierte Person oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung. Darüber hinaus sind normale Abnutzungserscheinungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf geringfügige Verfärbungen und Kratzer, nicht durch diese Garantie abgedeckt.

Die Rechte aus dieser Garantie gelten nur für den Erstkäufer und erstrecken sich nicht auf kommerzielle oder gemeinschaftliche Nutzung.

Wenn Ihr Gerät eine länderspezifische Garantie oder Gewährleistungsbeilage enthält, beziehen Sie sich bitte auf die Bedingungen dieser länderspezifischen Garantie oder Gewährleistung oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren autorisierten Händler vor Ort.

Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie dort, wo es entsprechende Einrichtungen gibt. Für weitere Informationen zum Thema Recycling und WEEE-Richtlinie senden Sie uns gerne eine E-Mail an foodsavereurope@newellco.com.

Wenn Sie Fragen zu Garantiansprüchen haben, wenden Sie sich bitte an:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7

Posen 61-894

Polen

Spanien: 0900 81 65 10

Frankreich: 0805 542 055

Vereinigtes Königreich: 0800 028 7154

Chile: +56 225 945 098

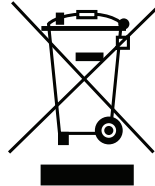
Peru: +51 1 642-9423

Für alle anderen Länder rufen Sie bitte +44 800 028 7154 an

Es können internationale Gebühren anfallen. Oder senden Sie eine E-Mail an foodsavereurope@newellco.com

Kundendienst

Sollte das Gerät während der Garantiezeit nicht ordnungsgemäß funktionieren, senden Sie es an die Verkaufsstelle zurück, um ein Ersatzgerät zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass Sie einen Kaufbeleg vorweisen müssen. Weitere Unterstützung durch den Kundendienst erhalten Sie hier: Großbritannien: 0800 028 7154 | Spanien: 0900 81 65 10 | Frankreich: 0805 542 055. Alle anderen Länder: +44 800 028 7154. Möglicherweise werden internationale Fernspreckgebühren erhoben. Oder senden Sie eine E-Mail an: foodsavereurope@newellco.com.



Für genauere Einzelheiten laden Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung unter foodsavereurope.com herunter.

Medidas de seguridad importantes

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el agente de servicio técnico de este o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

- Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, segura, seca y horizontal.
- PRECAUCIÓN: ESTA ENVASADORA NO ESTÁ DISEÑADA PARA USO COMERCIAL. No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.
- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el aparato si este se ha caído al suelo o si presenta signos visibles de daños.
- Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma eléctrica después de usarlo y antes de limpiarlo.
- Para desconectar, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica. No desconecte el cable tirando de él.
- No utilice un cable alargador con el aparato.
- Utilice solo accesorios o piezas recomendados por el fabricante.
- Al recalentar alimentos en bolsas FoodSaver®, asegúrese de que las coloca en agua caliente por debajo de 75°C (170°F).
- LOS ALIMENTOS CONTENIDOS EN BOLSAS PUEDEN DESCONGELARSE PERO NO CALENTARSE EN MICROONDAS. Al descongelar en el microondas los alimentos contenidos en bolsas FoodSaver®, asegúrese de no superar la potencia máxima de 180 vatios (ajuste de descongelación) durante 2 minutos como máximo a una temperatura máxima de 70°C (158°F).

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE**

Piezas

Ver la FIG. 1

- | | |
|--|--|
| A Botón Sellar | D Junta de espuma inferior |
| B Botón Envasar al vacío/
Sellar | E Banda de sellado extra
ancha |
| C Junta de espuma superior | F Canal de vacío |

El panel de control, fácil de usar e intuitivo, le permite aprovechar al máximo su sistema FoodSaver®.

1. Luz indicadora de sellado

La luz de sellado se encenderá durante el ciclo de sellado y se apagará cuando el proceso de sellado haya terminado.

2. Luz indicadora de envasado al vacío

La luz de envasado al vacío se encenderá durante el ciclo de envasado al vacío y sellado y se apagará cuando el ciclo haya terminado.

3. Botón Sellar

Este botón tiene tres usos:

1. Presione para crear un sello al hacer bolsas de un rollo FoodSaver®.
2. Pulse para detener inmediatamente el proceso de envasado al vacío y comenzar a sellar la bolsa. Esto evita que se aplasten artículos delicados como el pan, las galletas y los pasteles.
3. Presione para crear un sello en las bolsas de película multicapa (como una bolsa de patatas) para mantener los alimentos sellados herméticamente.

4. Botón Envasar al vacío

Este botón tiene dos usos:

1. Presione para sellar al vacío los alimentos de forma hermética. El motor continuará funcionando hasta que la bolsa esté completamente al vacío y luego se sellará automáticamente.
2. Presione para detener el proceso de envasado al vacío en cualquier momento.

Hacer una bolsa con un rollo FoodSaver®

Ver la FIG. 2

1. Con unas tijeras, corte el material de la bolsa suficiente para contener el artículo, más 7.62 cm (3 pulgadas). Asegúrese de cortar en línea recta.
2. Inserte un extremo del material de la bolsa a través de la banda de sellado.
3. Presione la tapa para bloquearla.
4. Presione el botón Sellar. La luz de sellado se encenderá durante el ciclo de sellado.
5. Cuando la luz indicadora de sellado se apaga, el sellado ha finalizado. Presione los botones de desbloqueo de la tapa para abrirla.

Sellar al vacío con las bolsas FoodSaver®

Ver la FIG. 3

1. Coloque los artículos en la bolsa, dejando al menos 7.62 cm (3 pulgadas) de espacio entre el contenido de la bolsa y la parte superior de la misma.
2. Abra la tapa del aparato y coloque el extremo abierto de la bolsa en el canal de vacío.
3. Presione la tapa para bloquearla.
4. Presione el botón Envasar al vacío para iniciar el proceso de envasado al vacío y sellado. El motor continuará funcionando hasta que la bolsa esté completamente al vacío y luego se sellará automáticamente.
5. Presione los botones de desbloqueo en ambos lados para abrir, levante la tapa y saque la bolsa.

NOTA: Deje que el aparato se enfríe durante 20 segundos después de cada uso.

Consejos importantes:

Para minimizar el desperdicio de bolsas, no las introduzca demasiado en el aparato. Introduzca la bolsa solo un centímetro más allá de la banda de sellado.

Cuidado y limpieza de su envasadora al vacío

Para limpiar el aparato:

Retire el cable de alimentación de la toma de corriente. No lo sumerja en líquido.

Revise las juntas para asegurarse de que no tengan materiales alimenticios. Limpie las juntas con un paño caliente y jabón si es necesario. Las juntas superior e inferior pueden sacarse para su limpieza. Lávelas con agua tibia y jabón.

Para guardar el aparato:

Limpie el aparato a fondo como se detalla arriba.

Después de limpiar el aparato y dejarlo secar completamente, cierre la tapa sin bloquearla. Así se evita que se aplique una presión indebida a las juntas de sellado internas del aparato.

Nunca almacene la tapa en posición de FUNCIONAMIENTO ya que las juntas pueden comprimirse y el aparato podría no funcionar correctamente.

Servicio posventa

En el caso de que el aparato no funcione y esté en garantía, devuelva el producto al lugar del que lo adquirió para obtener otro de sustitución. Tenga en cuenta que deberá presentar un justificante de compra válido. Para obtener asistencia adicional, póngase en contacto con nuestro Departamento de Atención al Consumidor en el teléfono: Reino Unido: 0800 028 7154 | España: 0900 81 65 10 | Francia: 0805 542 055. Para el resto de países, llame al +44 800 028 7154. La llamada puede estar sujeta a tarifas internacionales. Como alternativa, envíe un correo electrónico a: foodsavereurope@newellco.com.

Garantía

Por favor, guarde su recibo, ya que esto será necesario para cualquier reclamación cubierta por esta garantía.

Este aparato tiene una garantía de 2 años después de la compra, como se describe en este documento.

Durante este período de garantía y en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un defecto de diseño o fabricación, llévelo al lugar donde se hizo la compra, con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y beneficios cubiertos por esta garantía son adicionales a sus derechos legales, que no se ven afectados por esta garantía.

El ejercicio de sus derechos legales en caso de algún defecto es gratuito.

Solo la empresa de Newell correspondiente, que se establece a continuación ("Newell"), tiene derecho a cambiar estos términos.

Newell se compromete, dentro del período de garantía, a reparar o reemplazar el aparato o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, siempre que:

- usted notifique inmediatamente el problema al lugar de la compra o a Newell; y
- el aparato no haya sido alterado de ninguna manera ni sometido a daños, mal uso, abuso, reparación o alteración por parte de una persona que no sea una persona autorizada por Newell.

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, abusos, uso con voltaje incorrecto, actos de la naturaleza, eventos fuera del control de Newell, reparación o alteración por parte de una persona que no sea una persona autorizada por Newell o por incumplimiento de las instrucciones de uso, no están cubiertos por esta garantía. Además, el desgaste normal, incluido, pero no limitado a, decoloración menor y rayaduras no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos bajo esta garantía solo se aplicarán al comprador original y no se extenderán para uso comercial o comunitario.

Si su aparato incluye una garantía específica del país o un prospecto de garantía, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en lugar de la presente garantía o póngase en contacto con su concesionario autorizado local para obtener más información.

Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde haya instalaciones para ello. Envíenos un correo electrónico a foodsavereurope@newellco.com para conseguir más información sobre reciclaje y RAEE.

Si tiene alguna pregunta sobre reclamaciones cubiertas por esta garantía, póngase en contacto con:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Polonia

España: 0900 81 65 10

Francia: 0805 542 055

Reino Unido: 0800 028 7154

Chile: +56 225 945 098

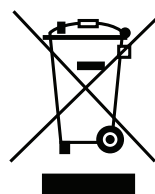
Perú: +51 1 642-9423

Para todos los demás países, llamar al +44 800 028 7154

Pueden aplicar tarifas internacionales. Como alternativa, envíe un correo electrónico foodsavereurope@newellco.com

Eliminación de residuos

Los productos eléctricos no deben desecharse junto a los residuos domésticos. Recicle el producto si hay disponibles instalaciones de reciclaje. Envíenos un correo electrónico a foodsavereurope@newellco.com para obtener más información sobre reciclaje y RAEE.



Para más detalles, descargue el manual de instrucciones extendido en foodsavereurope.com

Salvaguardas importantes

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir dos 8 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com este aparelho. A limpeza e a manutenção feita pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço, ou uma pessoa com qualificação semelhante a fim de evitar riscos.

- Utilize sempre o aparelho sobre uma superfície estável, segura, seca e nivelada.
- **ATENÇÃO: ESTE EQUIPAMENTO DE SELAGEM NÃO SE DESTINA A UTILIZAÇÃO COMERCIAL.** Nunca utilize este aparelho para outro efeito que não o destinado. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize este aparelho no exterior.
- Nunca mergulhe o aparelho ou o cabo de alimentação e a ficha em água ou em qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho se o tiver deixado cair ou se houver sinais visíveis de danos.
- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado no interruptor e na tomada de alimentação.
- Para desligar, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica. Não desligue o cabo puxando por ele.
- Não use um cabo de extensão elétrica com o aparelho.
- Utilize apenas acessórios ou extras recomendados pelo fabricante.
- Quando reaquecer alimentos nos sacos FoodSaver®, certifique-se de que os coloca em água em lume brando a uma temperatura reduzida, abaixo de 75 °C (170 °F).
- **OS ALIMENTOS DENTRO DO SACO PODEM SER DESCONGELADOS MAS NÃO REAQUECIDOS NUM MICRO-ONDAS.** Quando descongelar alimentos no micro-ondas em sacos FoodSaver® certifique-se de não exceder a potência máxima de 180 watts (definição de descongelação), tempo máximo de 2 minutos e temperatura máxima de 70 °C (158 °F).

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO**

Peças

Consulte a Figura 1

- A** Botão de vedação
- B** Botão de vácuo/vedação
- C** Junta de espuma superior
- D** Junta de espuma inferior
- E** Faixa de vedação extra larga
- F** Canal de vácuo

O painel de controle intuitivo e fácil de usar facilita que você aproveite ao máximo seu sistema FoodSaver® :

1. Luz indicadora de vedação

A luz de vedação acenderá durante o ciclo de vedação e desligará quando o processo de vedação terminar.

2. Luz indicadora de vácuo

A luz de vácuo acenderá durante o ciclo de vácuo e vedação e desligará quando o ciclo terminar.

3. Botão de vedação

Este botão tem três usos:

1. Pressione para criar uma vedação ao fazer sacos a partir de um rolo FoodSaver®.
2. Pressione para parar imediatamente o processo de vácuo e começar a selar o saco. Isso evita o esmagamento de itens delicados, como pão, biscoitos e doces.
3. Pressione para criar uma vedação em sacos de filme multicamadas (como um saco de batata frita) para manter os alimentos hermeticamente fechados.

4. Botão de Vácuo

Este botão tem dois usos:

1. Pressione para vedar a vácuo os alimentos hermeticamente. O motor continuará funcionando até que o saco esteja totalmente aspirado e, em seguida, será vedado automaticamente.
2. Pressione para pausar o processo de vácuo a qualquer momento.

Monte um saco a partir de um rolo FoodSaver®

Consulte a Figura 2

1. Usando uma tesoura, corte material de saco suficiente do rolo para segurar o item, mais 7,62 cm. Lembre-se de cortar em linha reta.
2. Insira uma extremidade do material do saco através da tira de vedação.
3. Pressione a tampa para travar.
4. Pressione o botão "Seal" (Vedar). A luz de vedação acenderá durante o ciclo de vedação.
5. Quando a luz indicadora de vedação se apaga, a vedação está completa. Pressione os botões de liberação da tampa para abri-la.

Vedação a vácuo com sacos FoodSaver®

Consulte a Figura 3

1. Coloque o(s) item(ns) no saco, deixando pelo menos 7,62 cm de espaço entre o conteúdo do saco e a parte superior do saco.
2. Abra a tampa do aparelho e coloque a extremidade aberta do saco no canal de vácuo.
3. Pressione a tampa para travar.
4. Pressione o botão Vácuo para iniciar o processo de vácuo e vedação. O motor continuará funcionando até que o saco esteja totalmente aspirado e, em seguida, será vedado automaticamente.
5. Pressione os botões de liberação em ambos os lados para abrir, levantar a tampa e remover o saco.

NOTA: Deixe o aparelho arrefecer durante 20 segundos após cada utilização.

Dicas importantes:

Para minimizar o desperdício de sacos, não insira sacos muito longe no aparelho. Insira o saco apenas um centímetro após a tira de vedação.

Cuidados e limpeza do seu selador a vácuo

Para limpar o aparelho:

Remova o cabo de alimentação da tomada elétrica. Não mergulhe no líquido.

Verifique as juntas para se certificar de que estão livres de materiais alimentares. Limpe a junta com um pano quente e sabão, se necessário. As juntas superior e inferior podem ser removidas para limpeza. Limpe com água morna e sabão.

Para guardar o aparelho:

Limpe bem a unidade conforme detalhado acima.

Depois que a unidade tiver sido limpa e deixada secar completamente, feche a tampa sem travar. Isso evita que qualquer pressão indevida seja aplicada às juntas de vedação internas da unidade.

Nunca armazene a tampa na posição de OPERAÇÃO bloqueada, pois as juntas podem ficar comprimidas e a unidade pode não funcionar corretamente.

Serviço pós-venda

Se o aparelho não funcionar mas estiver dentro da garantia, devolva o aparelho no local onde o comprou para receber outro de substituição. Deverá apresentar uma prova de compra válida para este efeito. Para mais informações, contacte o nosso Departamento de Assistência ao Cliente em: Reino Unido: 0800 028 7154 | Espanha: 0900 81 65 10 | França: 0805 542 055. Para os outros países, contacte +44 800 028 7154. Poderão aplicar-se taxas internacionais. Em alternativa, envie um e-mail: foodsavereurope@newellco.com.

Garantia

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 2 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais, que não são afetados por esta garantia.

O exercício dos seus direitos legais em caso de defeito de fabricação comprovado é gratuito.

Apenas a Newell tem o direito de alterar estes termos.

A Newell compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à Newell o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela Newell.

Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da Newell, reparações ou alterações por alguém não autorizado pela Newell ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

A eliminação de produtos elétricos não deve ser feita juntamente com o lixo doméstico. Recicle nas instalações corretas. Envie-nos um email para CrockpotEurope@newellco.com para mais informação sobre reciclagem e REEE.

Se tiver alguma dúvida sobre as reclamações cobertas por esta garantia, entre em contato com:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7
Poznan 61-894

Polónia

Espanha: 0900 81 65 10

França: 0805 542 055

Reino Unido 0800 028 7154

Chile: +56 225 945 098

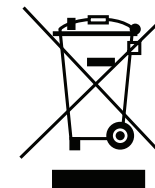
Peru: +51 1 642-9423

Para todos os outros países, ligue para +44 800 028 7154

Tarifas internacionais podem ser aplicadas. Como alternativa, envie um e-mail para foodsavereurope@newellco.com

Eliminação de resíduos

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle nos locais apropriados. Envie-nos um email para foodsavereurope@newellco.com para obter mais informações sobre reciclagem e a diretiva REEE.



Para obter mais detalhes, descarregue o manual de instruções extenso no site foodsavereurope.com

Importanti avvertenze di sicurezza

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni o più e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.

- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, sicura, asciutta e piana.
- **ATTENZIONE: LA SIGILLATRICE NON È DESTINATA ALL'USO COMMERCIALE.** Non utilizzare mai il presente apparecchio per fini diversi dalla sua destinazione d'uso. Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia stato fatto cadere o presenti segni visibili di danneggiamento.
- Verificare che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione dopo l'uso e prima della pulizia.
- Per scollegare l'apparecchio, staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Non tirare il cavo per scollegare l'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghe con l'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente accessori o connettori consigliati dalla casa produttrice.
- Quando si riscaldano alimenti nei sacchetti FoodSaver®, assicurarsi di collocarli nell'acqua per la cottura a fuoco lento, a una temperatura inferiore a 75 °C.
- **GLI ALIMENTI ALL'INTERNO DEL SACCHETTO POSSONO ESSERE SCONGELATI MA NON RISCALDATI IN UN FORNO A MICRO-ONDE.** In caso di scongelamento nel micro-onde di alimenti in sacchetti FoodSaver®, assicurarsi di non superare la potenza massima di 180 watt (impostazione per lo scongelamento), il tempo massimo di 2 minuti e la temperatura massima di 70 °C.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

SOLO PER USO DOMESTICO

Componenti

Fare riferimento alla figura 1

- A** Pulsante di sigillatura
- B** Pulsante di aspirazione/ sigillatura
- C** Guarnizione in espanso superiore
- D** Guarnizione in espanso inferiore
- E** Striscia di sigillatura di ampiezza extra
- F** Canale di aspirazione

Il pannello di controllo è intuitivo e semplice da usare e consente di ottenere il massimo dal sistema FoodSaver® con la massima facilità:

1. Spia luminosa di sigillatura

Questa spia si accende quando inizia il ciclo di sigillatura e si spegne al completamento del processo.

2. Spia luminosa di aspirazione

Questa spia si accende quando inizia il ciclo di aspirazione e sigillatura e si spegne al completamento del processo.

3. Pulsante di sigillatura

Questo pulsante ha tre funzioni:

1. Può essere premuto per realizzare una sigillatura durante la creazione di sacchetti da un rotolo FoodSaver®.
2. Può essere premuto per interrompere immediatamente il processo di aspirazione dell'aria e iniziare quello di sigillatura del sacchetto. Questa operazione è utile per evitare di frantumare alimenti delicati come pane, biscotti e paste.
3. Può essere premuto per creare un bordo di sigillatura su sacchetti di pellicola multistrato (ad esempio, quelli delle patatine) e tenere gli alimenti al riparo dall'aria.

4. Pulsante di aspirazione

Questo pulsante ha due funzioni:

1. Consente di sigillare gli alimenti sottovuoto. Il motore rimane in funzione fino a quando il sacchetto non viene perfettamente svuotato dell'aria, quindi esegue automaticamente la sigillatura.
2. Consente di interrompere il processo di aspirazione dell'aria in qualsiasi momento.

Creare un sacchetto a partire da un rotolo FoodSaver®

Fare riferimento alla figura 2

1. Con le forbici, tagliare dal rotolo una sezione di materiale sufficiente per creare un sacchetto in grado di contenere l'alimento, più 7,5 cm. Accertarsi di tagliare seguendo una linea dritta.
2. Inserire un'estremità del materiale ritagliato per il sacchetto nella striscia di sigillatura.
3. Premere sul coperchio per chiuderlo.
4. Premere il pulsante di sigillatura. Durante il ciclo di chiusura ermetica, la spia luminosa di sigillatura rimane accesa.
5. Al completamento del processo, la spia luminosa di sigillatura si spegne. Premere il pulsante di rilascio del coperchio per aprirlo.

Sigillatura sottovuoto con sacchetti FoodSaver®

Fare riferimento alla figura 3

1. Inserire l'alimento (o gli alimenti) nel sacchetto, avendo cura di lasciare uno spazio libero di circa 7,62 cm tra il contenuto e il bordo superiore del sacchetto.
2. Aprire il coperchio dell'apparecchio e posizionare l'estremità aperta del sacchetto nel canale di aspirazione.
3. Premere sul coperchio per chiuderlo.
4. Premere il pulsante di aspirazione per avviare il processo di eliminazione dell'aria e chiusura ermetica. Il motore rimane in funzione fino a quando il sacchetto non viene perfettamente svuotato dell'aria, quindi esegue automaticamente la sigillatura.
5. Premere i pulsanti di rilascio su entrambi i lati per aprire il coperchio, sollevare il coperchio e rimuovere il sacchetto.

NOTA: dopo aver utilizzato l'apparecchio, è necessario attendere 20 secondi affinché si raffreddi.

Suggerimenti importanti:

Per ridurre al minimo gli sprechi, evitare di inserire i sacchetti nell'apparecchio troppo in profondità. Inserire il sacchetto nella striscia di sigillatura a una profondità di un (1) centimetro.

Cura e pulizia del sistema di sigillatura sottovuoto

Per pulire l'apparecchio:

Rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide.

Controllare le guarnizioni accertandosi che siano prive di qualsiasi residuo di cibo. Se necessario, passare sulle guarnizioni un panno inumidito con acqua calda e sapone. Tenere presente che, per una pulizia approfondita, è possibile rimuovere sia la guarnizione superiore che quella inferiore. Per la pulizia, utilizzare acqua calda e sapone.

Per riporre l'apparecchio:

Pulire accuratamente l'unità, come indicato sopra.

Dopo aver pulito l'unità, attendere fino a che non si è asciugata perfettamente, quindi abbassare il coperchio senza chiuderlo del tutto. Questa accortezza è utile per evitare che le guarnizioni di sigillatura interne dell'unità vengano sottoposte a una pressione inutile.

Non riporre mai l'apparecchio con il coperchio bloccato in posizione di funzionamento, perché le guarnizioni potrebbero comprimersi e l'unità potrebbe smettere di funzionare correttamente.

Assistenza post-vendita

Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni ma sia ancora in garanzia, restituire il prodotto al punto vendita presso cui è stato acquistato per la sostituzione. Tenere presente che sarà richiesto un documento valido attestante l'acquisto. Per ulteriore assistenza, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti chiamando il numero: Regno Unito: 0800 028 7154 | Spagna: 0900 81 65 10 | Francia: 0805 542 055 | Italia: +39 011 814488. Per tutti gli altri Paesi, chiamare il numero +44 800 028 7154. Potrebbero essere applicate tariffe internazionali. In alternativa, scrivere a: foodsavereurope@newellco.com.

Garanzia

Si prega di conservare lo scontrino, poiché sarà necessario per poter fare valere la presente garanzia.

Questo apparecchio è garantito per 2 anni dal momento dell'acquisto come specificato in questo documento.

Durante questo periodo di garanzia, se nell'improbabile eventualità che l'apparecchio non funzioni più a causa di un difetto di progettazione o fabbricazione, si prega di riportarlo al punto vendita, con lo scontrino fiscale e una copia della presente garanzia.

I diritti e i benefici previsti dalla presente garanzia si aggiungono ai diritti legali dell'utente, che non vengono intaccati dalla presente garanzia.

L'esercizio dei diritti legali in caso di difetti è gratuito.

Solo la società Newell indicata di seguito ("Newell") ha il diritto di modificare questi termini.

Newell si impegna, entro il periodo di garanzia, a riparare o sostituire gratuitamente l'apparecchio o qualsiasi parte dell'apparecchio che non funzioni correttamente a condizione che:

- il punto vendita o Newell vengano informati tempestivamente del problema; e
- l'apparecchio non sia stato in alcun modo alterato o soggetto a danni, uso improprio, abuso, riparazione o alterazione da parte di una persona diversa da una persona autorizzata da Newell.

I guasti che si verificano a causa di, uso improprio, danno, abuso, uso con tensione errata, eventi naturali, eventi al di fuori del controllo di Newell, riparazione o alterazione da parte di una persona diversa da una persona autorizzata da Newell o mancato rispetto delle istruzioni per l'uso non sono coperti da questa garanzia. Inoltre, la normale usura, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, lievi scolorimenti e graffi non sono coperti da questa garanzia.

I diritti derivanti da questa garanzia si applicano solo all'acquirente originale e non si estenderanno all'uso commerciale o collettivo.

Se l'apparecchio include una garanzia specifica del paese o un inserto di garanzia, fare riferimento ai termini e alle condizioni di tale garanzia invece che alla presente garanzia o contattare il rivenditore autorizzato locale per ulteriori informazioni.

I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare nelle apposite strutture. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio e sui RAEE inviare una e-mail all'indirizzo foodsavereurope@newellco.com.

In caso di domande relative a reclami ai sensi della presente garanzia, contattare:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7
Poznan 61-894

Polonia

Spagna: 0900 81 65 10

Francia: 0805 542 055

Regno Unito: 0800 028 7154

Cile: +56 225 945 098

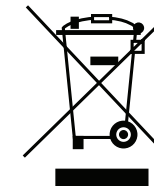
Perù: +51 1 642-9423

Per tutti gli altri paesi, chiamare il numero +44 800 028 7154

Alla chiamata potrebbero essere applicate tariffe internazionali. In alternativa inviare una e-mail a foodsavereurope@newellco.com

Smaltimento dei rifiuti

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare laddove esistano appositi impianti. Scrivere a OsterEurope@newellco.com per ulteriori informazioni sul riciclo e sulla direttiva RAEE.



Per maggiori dettagli, scarica il manuale d'istruzioni esteso su foodsavereurope.com

Belangrijke veiligheidsmaatregelen

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Reiniging of onderhoud door kinderen mag uitsluitend onder toezicht worden uitgevoerd.

Als het netsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.

- Gebruik het apparaat alleen op een stabiele, stevige, droge en platte ondergrond.
- **VOORZICHTIG: DIT APPARAAT IS NIET GESCHIKT VOOR COMMERCIEEL GEBRUIK.** Gebruik dit apparaat niet voor een ander doel dan het bestemde doel. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.
- Dompel het apparaat, het stroomsnoer en de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of zichtbare beschadiging vertoont.
- Controleer na gebruik, alvorens het apparaat te reinigen, altijd of het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- Schakel het apparaat uit door de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Trek niet aan het stroomsnoer om de stekker te verwijderen.
- Gebruik geen verlengsnoer met het apparaat.
- Gebruik uitsluitend accessoires of hulpstukken die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Voedsel in FoodSaver®-zakken kan worden opgewarmd in zacht kokend water met een temperatuur van maximaal 75°C.
- **IN EEN MAGNETRON KAN VOEDSEL IN DE ZAK WEL WORDEN ONTDOOID, MAAR NIET WORDEN OPGEWARMD.** Bij het ontdooien van voedsel in FoodSaver®-zakken in de magnetron mag een maximaal vermogen van 180 watt (stand voor ontdooien) worden gebruikt gedurende maximaal twee minuten en bij een maximale temperatuur van 70°C.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

Onderdelen

Zie fig. 1

- | | |
|---|---|
| A Sealknop | D Onderste schuimrubber afdichting |
| B Vacumeer-/sealknop | E Extra brede sealstrip |
| C Bovenste schuimrubber afdichting | F Vacumeersleuf |

Dankzij het gebruiksvriendelijke, intuïtieve bedieningspaneel kunt u het FoodSaver®-systeem altijd optimaal gebruiken:

1. Lampje 'Sealen'

Het lampje 'Sealen' gaat tijdens het sealen aan en gaat weer uit wanneer het sealen is voltooid.

2. Lampje 'Vacumeren'

Het lampje 'Vacumeren' gaat tijdens het vacumeren aan en gaat weer uit wanneer dat is voltooid.

3. Sealknop

Deze knop heeft drie functies:

1. Druk de knop in om een sealrand te maken wanneer u zakken maakt met een FoodSaver®-rol.
2. Druk de knop in om het vacumeren onmiddellijk te stoppen en de zak te sealen. Zo voorkomt u dat zachte of breekbare voedingswaren zoals brood, koekjes en gebak geplet worden.
3. Druk de knop in wanneer u foliezakken sealt die uit meerdere lagen bestaan (zoals een chipszak) om voedsel luchtdicht te verpakken.

4. Vacumeerknop

Deze knop heeft twee functies:

1. Druk op de vacumeerknop om voedsel luchtdicht te verpakken. De motor blijft werken tot alle lucht uit de zak is verwijderd. De zak wordt dan automatisch geseald.
2. U kunt de knop op elk gewenst moment indrukken om het vacumeerproces tijdelijk te stoppen.

Zakken maken met een FoodSaver®-rol

Zie fig. 2

1. Knip met een schaar genoeg materiaal van de rol voor de inhoud, plus een extra 7,62 cm. Knip de rol recht af.
2. Leg een uiteinde van de folie over de sealstrip.
3. Druk de klep dicht.
4. Druk de sealknop in. Het lampje 'Sealen' gaat tijdens het sealen aan.
5. Het lampje 'Sealen' gaat weer uit wanneer het sealen is voltooid. Druk op de ontgrendelingsknoppen om de klep te openen.

Vacuüm sealen met FoodSaver®-zakken

Zie fig. 3

1. Vul de zak met de voedingswaren. Zorg hierbij dat minimaal 7,5 cm ruimte vrij blijft tussen de inhoud en de bovenkant van de zak.
2. Open de klep van het apparaat en leg het open uiteinde van de zak in de vacumeersleuf.
3. Druk de klep dicht.
4. Druk de vacumeerknop in om de zak vacuüm te verpakken. De motor blijft werken tot alle lucht uit de zak is verwijderd. De zak wordt dan automatisch geseald.
5. Druk de ontgrendelingsknoppen aan beide zijden in om de klep te openen. Til de klep op en neem de zak uit het apparaat.

OPMERKING: Laat het apparaat na elk gebruik 20 seconden afkoelen.

Belangrijke tips:

Beperk afval tot een minimum en schuif de zak niet te ver in het apparaat. Breng de zak slechts één centimeter voorbij de sealstrip in.

Het apparaat onderhouden en reinigen

Het apparaat reinigen:

Neem het stroomsnoer uit het stopcontact. Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.

Controleer de afdichtingen en zorg ervoor dat deze vrij zijn van voedingsresten. Neem de afdichtingen zo nodig af met een doekje met warm water en afwasmiddel. De bovenste en onderste afdichtingen kunnen worden verwijderd om te reinigen. Was ze af in warm water met afwasmiddel.

Het apparaat opbergen:

Reinig het apparaat grondig zoals hierboven beschreven.

Nadat het apparaat is gereinigd en volledig is gedroogd, sluit u de klep zonder deze te vergrendelen. Zo worden de interne afdichtingen van het apparaat niet te hard samengeperst.

Zet het apparaat nooit weg met de klep in de vergrendelde werkingsstand, aangezien de afdichtingen dan worden samengeperst waardoor het apparaat mogelijk niet goed meer werkt.

Aftersales-service

Als het apparaat niet werkt en nog onder garantie is, kunt u hiervoor een garantieaanvraag indienen door het defecte apparaat in te leveren bij het aankooppunt. U dient dan wel een geldig bewijs van aankoop te overhandigen. Voor meer support kunt u contact opnemen met onze afdeling voor klantenservice: Verenigd Koninkrijk: 0800 0287154 | Spanje: 0900 816510 | Frankrijk: 0805 542055 Voor alle andere landen kunt u het volgende nummer bellen: +44 800 028 7154. Er kunnen internationale beltarieven in rekening worden gebracht. U kunt ook een e-mail sturen aan: foodsavereurope@newellco.com.

Garantie

Bewaar uw ontvangstbewijs, want dit is nodig voor eventuele claims onder deze garantie.

Dit apparaat heeft een garantie van 2 jaar na uw aankoop zoals beschreven in dit document.

Mocht het apparaat tijdens deze garantieperiode onverhoopt niet meer functioneren als gevolg van een ontwerp- of fabricagefout, breng het dan terug naar de plaats van aankoop, met uw kassabon en een kopie van deze garantie.

De rechten en voordelen uit hoofde van deze garantie vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten, die door deze garantie niet worden aangetast.

De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is gratis.

Alleen het hieronder vermelde toepasselijke Newell-bedrijf ("Newell") heeft het recht deze voorwaarden te wijzigen.

Newell verbindt zich ertoe om binnen de garantieperiode het toestel, of elk onderdeel van het toestel dat niet naar behoren functioneert, kosteloos te herstellen of te vervangen, op voorwaarde dat:

- u de plaats van aankoop of Newell onmiddellijk op de hoogte brengt van het probleem; en
- het toestel op geen enkele wijze is gewijzigd of onderworpen aan schade, misbruik, misbruik, reparatie of wijziging door een andere persoon dan een door Newell gemachtigd persoon.

Defecten die ontstaan door oneigenlijk gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met verkeerde spanning, natuurrampen, gebeurtenissen buiten de controle van Newell, reparatie of wijziging door een andere persoon dan een door Newell gemachtigd persoon of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vallen niet onder deze garantie. Bovendien vallen normale slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, kleine verkleuringen en krassen niet onder deze garantie.

De rechten uit hoofde van deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke koper en strekken zich niet uit tot commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als uw apparaat een landspecifieke garantie of garantiebijlage heeft, raadpleeg dan de voorwaarden van die garantie of garantie in plaats van deze garantie of neem contact op met uw plaatselijke erkende dealer voor meer informatie.

Afgedankte elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gelieve te recycleren waar faciliteiten bestaan. E-mail ons op CrockpotEurope@newellco.com voor meer informatie over recycling en WEEE.

Als u vragen heeft over claims onder deze garantie, neem dan contact op met:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Polen

Spanje: 0900 81 65 10

Frankrijk: 0805 542 055

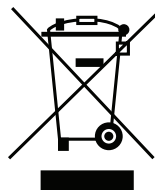
Verenigd Koninkrijk: 0800 028 7154

Voor alle andere landen, bel +44 800 028 7154 Internationale tarieven kunnen van toepassing zijn.

U kunt ook een e-mail sturen naar CrockpotEurope@newellco.com

Afvalverwijdering

Afgedankte elektrische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Recycle uw apparaten indien de faciliteiten hiervoor bestaan. Stuur een e-mail aan foodsavereurope@newellco.com voor verdere informatie omtrent recycling en AEEA.



Download voor meer informatie de uitgebreide handleiding op foodsavereurope.com

Viktiga säkerhetsåtgärder

Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

- Använd alltid apparaten på ett stabilt, säkert, torrt och jämnt underlag.
- OBSERVERA: DENNA FÖRSEGLARE ÄR EJ FÖR KOMMERSIELL ANVÄNDNING. Använd aldrig apparaten till någonting annat än det den är avsedd för. Apparaten är endast avsedd för hushållsanvändning. Apparaten får inte användas utomhus.
- Doppa aldrig apparaten eller nätsladden och kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte apparaten om den har tappats i golvet eller om det finns synliga tecken på skador.
- Se till att apparaten är avstängd och att sladden är utdragen ur eluttaget efter användning och före rengöring.
- Dra ut elsladden ur vägguttaget för att koppla från apparaten. Dra inte i själva elsladden.
- Använd inte en skarvsladd med apparaten.
- Använd endast tillsatser eller tillbehör som har rekommenderats av tillverkaren.
- När du värmer upp mat i FoodSaver®-påsar ska du placera dem i vatten vid en låg sjudande temperatur under 75°C (170°F).
- MAT SOM ÄR FÖRPACKAD I PÅSAR KAN TINAS UPP MEN INTE ÅTERUPPVÄRMAS I MIKROVÅGSUGN. Vid upptining av mat i mikrovågsugn i FoodSaver®-påsar ska du se till att inte överstiga en maxeffekt på 180 watt (defrost-läge), en maxtid på 2 minuter eller en maxtemperatur på 70°C (158°F).

**SPARA DESSA ANVISNINGAR
ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK**

Komponenter

Se FIG. 1

- A** Förseglingsknapp
- B** Förseglings-/vakuumpknapp
- C** Övre skumpackning
- D** Nedre skumpackning
- E** Extra bred förseglingsremsa
- F** Vakuumkanal

Den användarvänliga, intuitiva kontrollpanelen gör det enkelt att få ut så mycket som möjligt av FoodSaver®-systemet:

1. Förseglingslampa

Förseglingslampan lyser under förseglingsprocessen och släcks när den är klar.

2. Vakuumlampa

Vakuumlampan lyser under vakuump- och förseglingsprocessen och släcks när den är klar.

3. Förseglingsknapp

Den här knappen har tre användningsområden:

1. Tryck för att skapa en försegling när du gör påsar av en FoodSaver®-rulle.
2. Tryck för att omedelbart stoppa vakuumpprocessen och starta förseglingen av påsen. Detta förhindrar att ömtåliga artiklar krossas, som bröd, kakor och bakelser.
3. Tryck för att skapa en försegling på filmpåsar med flera skikt (som en chipspåse) för en lufttät försegling av livsmedlet.

4. Vakuumpknapp

Den här knappen har två användningsområden:

1. Tryck för att vakuumpförsegla livsmedlet. Motorn fortsätter att köras tills all luft är ute ur påsen och förseglar den sedan automatiskt.
2. Tryck för att när som helst pausa vakuumpprocessen.

Gör en påse av en FoodSaver®-rulle

Se FIG. 2

1. Klipp med sax tillräckligt med påsmaterial från rullen för att rymma artikeln, plus 7,6 cm. Klipp rakt.
2. För in ena ändan av påsmaterialet över förseglingsremsan.
3. Tryck på locket för att låsa.
4. Tryck på förseglingsknappen. Lätt försegling aktiveras under förseglingsprocessen.
5. När förseglingens indikatorlampa slocknar är förseglingen klar. Tryck på lockets frigöringsknappar för att öppna locket.

Vakuumpförsegling FoodSaver® påsar

Se FIG. 3

1. Placera artiklarna i påsen och lämna minst 7,6 cm utrymme mellan påsens innehåll och påsens övre kant.
2. Öppna apparatens lock och placera påsens öppna ände i vakuumkanalen.
3. Tryck på locket för att låsa.
4. Tryck på vakuumpknappen för att starta vakuump- och förseglingsprocessen. Motorn fortsätter att köras tills all luft är ute ur påsen och förseglar den sedan automatiskt.
5. Tryck på frigöringsknapparna på båda sidorna för att öppna, lyft locket och ta bort påsen.

OBS! Låt apparaten svalna i 20 sekunder efter varje användning.

Viktigt tips:

Minimera påsavfall genom att inte föra in påsen för långt i apparaten. För endast in påsen en centimeter förbi förseglingsremsan.

Skötsel och rengöring av vakuumpförsegaren

Rengöra apparaten:

Dra ur nätkabeln ur eluttaget. Sänk inte ner den i vätska.

Kontrollera att packningarna är fria från livsmedelsrester. Torka av packningen med varmt tvålsvatten om det behövs. Övre och nedre packning kan avlägsnas för rengöring. Rengör med varmt tvålsvatten.

Förvaring:

Rengör enheten noggrant enligt ovanstående anvisningar.

När enheten har rengjorts och torkat kan du stänga locket utan att låsa det. Detta förhindrar onödigt tryck på enhetens inre packningar.

Förvara aldrig locket i låst användningsposition eftersom packningarna kan tryckas ihop och sedan fungerar eventuellt enheten inte som den ska.

Service efter försäljning

Om apparaten inte fungerar men omfattas av garanti ska du returnera produkten till det ställe där den köptes för byte. Var medveten om att ett giltigt inköpsbevis kommer att krävas. Om du behöver ytterligare support kan du kontakta vår kundtjänstavdelning på: Storbritannien: +44-(0)800 028 7154 | Spanien: +34-(0)900 81 65 10 | Frankrike: +33-(0)805 542 055. För alla övriga länder, ring +44-800 028 7154. Internationella taxor kan gälla. Alternativt kan du skicka e-post till: foodsavereurope@newellco.com.

Garanti

Spara ditt inköpskvitto eftersom det krävs vid eventuella garantianspråk.

Denna apparat omfattas av en 2-årig garanti efter inköpsdatum enligt beskrivning i detta dokument.

Om apparaten mot förmodan skulle sluta fungera under denna garantiperiod på grund av ett design- eller tillverkningsfel, ta med apparaten tillbaka till inköpsstället tillsammans med ditt inköpskvitto och en kopia av denna garanti.

Dina rättigheter och förmåner under denna garanti gäller utöver dina lagstadgade rättigheter, som inte påverkas av denna garanti.

Att utöva dina lagstadgade rättigheter i händelse av defekter är kostnadsfritt.

Endast det berörda Newell-företag som anges nedan ("Newell") har rätt att ändra dessa villkor.

Newell åtar sig att inom garantiperioden kostnadsfritt reparera eller byta ut apparaten eller någon del av apparaten som befunnits vara defekt, under förutsättning att:

- du genast underrättar inköpsstället eller Newell om problemet; och
- apparaten inte har ändrats på något som helst sätt eller har utsatts för skada, missbruk, våld, reparation eller modifiering av en person som inte är auktoriserad av Newell.

Fel som uppstår genom felaktig användning, skada, våld, användning med felaktig spänning, naturliga händelser, händelser som ligger utanför Newells kontroll, reparation eller modifiering av en person som inte är auktoriserad av Newell eller underlåtelse att följa användningsinstruktioner täcks inte av denna garanti. Dessutom täcks inte normalt slitage, inklusive men inte begränsat till, smärre missfärgning och repor av denna garanti.

Rättigheterna under denna garanti ska endast gälla den ursprungliga köparen och kan inte utökas för att gälla kommersiell eller gemensam användning.

Om din apparat täcks av en landsspecifik garanti, vänligen se villkor och bestämmelser för denna garanti eller kontakta din lokala auktoriserade återförsäljare för mer information.

Uttjänta elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna. Lämna in uttjänta elektriska produkter till närmaste återvinningscentral. E-posta till oss på CrockpotEurope@newellco.com för mer information om återvinning och WEEE.

Om du har några frågor gällande anspråk som täcks av denna garanti, vänligen kontakta

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Polen

Spanien: 0900 81 65 10

Frankrike: 0805 542 055

Storbritannien: 0800 028 7154

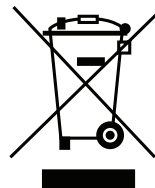
För alla övriga länder, ring +44 800 028 7154.

Internationella samtalstaxor kan gälla.

Alternativt kan du e-posta till CrockpotEurope@newellco.com

Avfallshantering

Kasserade elprodukter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn dem på avsedda anläggningar. Skicka e-post till oss på foodsavereurope@newellco.com om du vill veta mer om återvinning och WEEE-direktivet för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall.



Ladda ner den utökade bruksanvisningen från foodsavereurope.com för mer information.

Tärkeät turvatoimet

Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti vammaiset, aistivammaiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.

- Laitteen on käytön aikana oltava vakaalla, kuivalla ja tasaisella alustalla.
- HUOMIO: TÄTÄ TYHJIÖPAKKAUSLAITETTA EI OLE TARKOITETTU KAUPALLISEEN KÄYTTÖÖN. Laitetta saa käyttää vain sen aiotuun käyttötarkoitukseen. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.
- Älä kasta laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Laitetta ei saa käyttää, jos se on päässyt putoamaan tai jos siinä näkyy vaurioita.
- Katkaise laitteesta käytön jälkeen virta ja irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Voit katkaista laitteen virran irrottamalla virtajohdon pistorasiasta. Älä irrota johtoa vetämällä siitä.
- Älä käytä laitteessa jatkojohtoa.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia laitteita tai varusteita.
- Kun lämmität ruokaa FoodSaver®-pusseissa, aseta ne lämpimään poreilevaan veteen, jonka lämpötila on alle 75 °C.
- PUSSIN SISÄLTÄMÄ RUOKA VOIDAAN SULATTAA, MUTTA SITÄ EI VOIDA LÄMMITTÄÄ UUDELLEEN MIKROAALTOUUNISSA. Kun sulatat ruokaa FoodSaver®-pussissa mikroaaltouunissa, varmista, ettet ylitä 180 watin enimmäisteho (sulatusasetus), kahden minuutin enimmäisaikaa ja 70 °C:n enimmäislämpötilaa.

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN**

Osat

Ks. KUVA. 1

- A** Seal-painike
- B** Vac/Seal-painike
- C** Ylempi vaahtotiiviste
- D** Alempi vaahtotiiviste
- E** Erittäin leveä tiivistenauha
- F** Tyhjiökanava

Käyttäjäturvallisuuden ja intuitiivisen ohjauspaneelin avulla saat helposti kaiken irti FoodSaver® -järjestelmästä:

1. Saumauksen merkkivalo

Merkkivalo syttyy saumauksen aikana ja sammuu, kun saumausprosessi on valmis.

2. Tyhjiöinnin merkkivalo

Merkkivalo syttyy tyhjiöinnin ja tiivistysjakson aikana ja sammuu, kun jakso on valmis.

3. Seal-painike

Tällä painikkeella on kolme käyttötarkoitusta:

1. Saumaus, kun teet pusseja FoodSaver® -pussirullasta.
2. Tyhjiöintiprosessin keskeyttäminen välittömästi ja pussin sulkeminen. Tämä estää herkkien elintarvikkeiden, kuten leivän, keksien ja leivonnaisten, murenemisen.
3. Saumaus monikerroksisiin kalvopusseihin (kuten perunalastupussiin), jotta elintarvike säilyy ilmatiiviisti tyhjiöpussissa.

4. Vacuum-painike

Tällä painikkeella on kaksi käyttötarkoitusta:

1. Elintarvikkeen tyhjiöinti ilmatiiviisti. Laite jatkaa toimintaansa, kunnes pussi on täysin tyhjiössä ja sulkee sen sitten automaattisesti.
2. Tyhjiöintiprosessin keskeyttäminen milloin tahansa.

Tee pussi FoodSaver® -pussirullasta

Ks. KUVA. 2

1. Leikkaa pussirullasta saksilla riittävästi pussimateriaalia elintarvikkeelle ja 7,62 cm tyhjää tilaa. Muista leikata pussi suoraan.
2. Aseta pussimateriaalin toinen pää saumausvastuksen päälle.
3. Lukitse kansi painamalla se kiinni.
4. Paina Seal-painiketta. Saumausvalo syttyy saumauksen aikana.
5. Kun merkkivalo sammuu, saumaus on valmis. Avaa kansi painamalla kannen vapautuspainiketta.

Tyhjiointi FoodSaver® -pusseilla

Ks. KUVA. 3

1. Aseta elintarvike tyhjiöpussiin siten, että pussin sisällön ja pussin yläosan väliin jää vähintään 7,62 cm tilaa.
2. Avaa laitteen kansi ja aseta tyhjiöpussin avoin pää tyhjiöintilokeroon.
3. Lukitse kansi painamalla se kiinni.
4. Aloita tyhjiöinti- ja tiivistysprosessi painamalla Vacuum-painiketta. Laite jatkaa toimintaansa, kunnes pussi on täysin tyhjiössä ja sulkee sen sitten automaattisesti.
5. Avaa kansi painamalla molemmilla sivuilla olevia vapautuspainikkeita, ja poista tyhjiöpussi.

HUOMAUTUS: Anna laitteen jäähtyä 20 sekuntia jokaisen käyttökerran jälkeen.

Tärkeitä vihjeitä:

Pussijätteen minimoimiseksi älä työnnä pusseja liian syvälle laitteeseen. Aseta pussi vain yhden sentin saumaustuksen yli.

Vacuum Sealer -laitteen ylläpito ja puhdistaminen

Laitteen puhdistaminen:

Irrota virtajohto pistorasiasta. Ei saa upottaa nesteeseen.

Tarkasta tiivisteet varmistamaan, että niissä ei ole elintarvikejäämiä. Pyyhi tiiviste tarvittaessa lämpimällä saippuoidulla liinalla. Ylä- ja alatiivisteet voidaan poistaa puhdistusta varten. Puhdista lämpimällä saippuavedellä.

Laitteen säilytys:

Puhdista laite perusteellisesti yllä kuvatulla tavalla.

Kun laite on puhdistettu ja sen on annettu täysin kuivua, sulje kansi lukitsematta sitä. Se estää liiallisen paineen kohdistumisen yksikön sisäisiin tiivisteisiin.

Huoltopalvelu

Jos laite ei toimi, mutta sen takuu on voimassa, palauta tuote ostopaikkaan tuotteen vaihtoa varten. Huomaa, että ostosta tarvitaan asianmukainen tosite. Jos sinulla on muita kysymyksiä, ota yhteys asiakaspalveluumme: Iso-Britannia: 0800 028 7154 | Espanja: 0900 81 65 10 | Ranska: 0805 542 055. Kaikki muut maat: soita numeroon +44 800 028 7154. Puhelusta saatetaan veloittaa ulkomaanpuhelun hinta. Voit myös lähettää sähköpostia osoitteeseen foodsavereurope@newellco.com.

Takuu

Säilytä kuitti, sillä sitä tarvitaan mahdollisia takuuseen liittyviä vaatimuksia varten.

Tälle laitteelle myönnetään 2 vuoden takuu tässä asiakirjassa kuvatulla tavalla.

Vie laite takuuaikana, siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että se ei enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen vuoksi, takaisin ostopaikkaan yhdessä kassakuitin ja tämän takuun kopion kanssa.

Tämän takuun mukaiset oikeudet ja edut täydentävät lakisääteisiä oikeuksiasi, joihin tämä takuu ei vaikuta.

Lakisääteisten oikeuksien käyttäminen vikatapauksissa on maksutonta.

Ainoastaan alla mainitulla Newell-yhtiöllä ("Newell") on oikeus muuttaa näitä ehtoja.

Newell sitoutuu takuuaikana maksutta korjaamaan tai vaihtamaan laitteen tai sen osan, joka ei toimi asianmukaisesti, edellyttäen, että:

- ilmoitat ongelmasta viipymättä ostopaikkaan tai Newellille; ja
- laitetta ei ole muutettu millään tavalla tai sitä ei ole vahingoitettu, käytetty väärin, käytetty väärin, korjattu tai muutettu muun kuin Newellin valtuuttaman henkilön toimesta.

Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat epäasianmukaisesta käytöstä, vahingoittumisesta, väärinkäytöstä, käytöstä vääränlaisella jännitteellä, luonnonvoimista, tapahtumista, joihin Newell ei voi vaikuttaa, muun kuin Newellin valtuuttaman henkilön suorittamasta korjauksesta tai muutoksesta tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Lisäksi tämä takuu ei kata normaalia kulumista, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, pienet värimuutokset ja naarmut.

Tämän takuun mukaiset oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa, eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yleiseen käyttöön.

Jos laitteeseen sisältyy maakohtainen takuu tai takuuseen liittyvä lisäys, tutustu sen ehtoihin.

takuun tai takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja.

Sähkölaiteromua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie kierrätykseen siihen tarkoitukseen varattuun laitokseen. Voit lähettää sähköpostia meille osoitteeseen CrockpotEurope@newellco.com saadaksesi lisätietoja kierrätyksestä ja sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta.

Jos sinulla on kysyttävää tämän takuun mukaisista vaateista, ota yhteyttä osoitteeseen:

Newell Poland Services Sp. z o.o.Plac Andersa 7
Poznan 61-894

Puola

Espanja: 0900 81 65 10

Ranska: 0805 542 055

Iso-Britannia 0800 028 7154

Kaikkien muiden maiden osalta soita numeroon +44 800 028 7154.

Kansainvälisiä hintoja voidaan soveltaa.

Voit myös lähettää sähköpostia osoitteeseen CrockpotEurope@newellco.com

Hävittäminen

Sähkötuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteiden mukana. Vie ne mahdollisuuksien mukaan kierrätykseen. Saat lisätietoja kierrätyksestä ja WEEE-direktiivistä, kun lähetät meille sähköpostia osoitteeseen foodsavereurope@newellco.com.



Tarkempia tietoja saat lataamalla käyttöohjeen kokonaisuudessaan osoitteesta foodsavereurope.com

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.

- Anvend altid apparatet på en stabil, fast, tør og plan overflade.
- FORSIGTIG: DENNE FORSEGLINGSNEDER ER IKKE TILTÆNKELIG KOMMERCIEL BRUG. Brug aldrig dette apparat til andet end dets tilsigtede anvendelse. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet udendørs.
- Nedsænk aldrig apparatet eller ledningen og stikket i vand eller anden væske.
- Undlad at bruge apparatet, hvis det er blevet tabt, eller hvis det bærer synlige tegn på skader.
- Sørg for, at apparatet er slukket, og at stikket er trukket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres.
- Tag ledningen ud af stikkontakten for at afbryde forbindelsen. Undgå at hive i ledningen for at afbryde forbindelsen.
- Der må ikke anvendes en forlængerledning til dette apparat.
- Brug kun tilbehør eller ekstraudstyr, der er anbefalet af producenten.
- Ved genopvarmning af fødevarer i FoodSaver®-poser er det vigtigt at lægge dem i vand ved lav simretemperatur under 75 °C.
- FØDEVARER I POSER KAN OPTØS, MEN IKKE GENOPVARMES I EN MIKROBØLGEOVN. Ved optøning af fødevarer i FoodSaver®-poser i mikrobølgeovnen er det vigtigt, at apparatet indstilles til maks. 180 watt (optøningsindstilling) i maks. 2 minutter og med en maksimumtemperatur på 70 °C.

**GEM DENNE VEJLEDNING
KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG**

Dele

Se fig. 1

- A** Knappen Seal (forsegling)
- B** Knappen Vac/Seal
- C** Øvre skumpakning
- D** Nedre skumpakning
- E** Ekstra bred forseglingsstrimmel
- F** Vakuumkanal

Det brugervenlige, logiske betjeningspanel gør det nemt at bruge dit FoodSaver®-system optimalt:

1. Indikatorlampe for forsegling

Forseglingslyset tændes under forseglingscyklussen og slukkes, når forseglingsprocessen er afsluttet.

2. Indikatorlampe for vakuum

Vakuumlyset tændes under vakuum- og forseglingscyklussen og slukkes, når cyklussen er afsluttet.

3. Knappen Seal (forsegling)

Denne knap har tre anvendelser:

- Tryk for at foretage en forsegling, når du laver poser fra en FoodSaver®-rulle.
- Tryk for straks at stoppe vakuumprocessen og begynde at forsegle posen. Dette forhindrer knusning af skrøbelige ting, såsom brød, småkager og kager.
- Tryk for at foretage en forsegling på flerlagsfilmposer (såsom en chipspose) for at holde maden lufttæt.

4. Vakuumknap

Denne knap har to anvendelser:

- Tryk for at vakuumforsegle maden lufttæt. Motoren fortsætter med at køre, indtil posen er helt lufttom, hvorefter den automatisk forsegles.
- Tryk for at sætte vakuumprocessen på pause på et hvilket som helst tidspunkt.

Sådan laver du en pose af en FoodSaver®-rulle

Se fig. 2

- Brug en saks til at klippe nok posemateriale af rullen til at rumme varen, plus 7,62 cm ekstra. Sørg for at klippe lige.
- Indsæt den ene ende af posematerialet på tværs af forseglingsstrimlen.
- Tryk på låget for at låse.
- Tryk på knappen Seal (forsegling). Forseglingslyset tændes under forseglingscyklussen.
- Når forseglingsindikatorlampen slukkes, er forseglingen gennemført. Tryk på lågets udløserknapper for at åbne det.

Vakuumforsegling med FoodSaver®-poser

Se fig. 3

- Placer genstanden eller genstandene i posen, så der er mindst 7,62 cm mellem posens indhold og toppen af posen.
- Åbn apparatets låg, og placer posens åbne ende i vakuumkanalen.
- Tryk på låget for at låse.
- Tryk på vakuumknappen for at starte vakuum- og forseglingsprocessen. Motoren fortsætter med at køre, indtil posen er helt lufttom, hvorefter den automatisk forsegles.
- Tryk på udløserknapperne på begge sider for at åbne, løft låget og fjern posen.

BEMÆRK: Lad apparatet køle ned i 20 sekunder efter hver brug.

Vigtige tips:

Lad være med at indsætte poserne for langt ind i maskinen for at minimere posespild. Indsæt kun posen én centimeter efter forseglingsstrimlen.

Pleje og rengøring af din vakuumforsegler

Sådan rengøres apparatet:

Tag ledningen ud af stikkontakten. Må ikke nedsænkes i væske.

Kontroller pakninger for at sikre, at de er fri for fødevarer. Tør pakningen af med en varm sæbeklud som nødvendigt. Øvre og nedre pakninger kan fjernes for rengøring. Rengør med varmt sæbevand.

Sådan opbevares apparatet:

Rengør enheden grundigt som beskrevet ovenfor.

Efter at enheden er blevet rengjort og tørret helt, skal du lukke låget uden at låse. Dette forhindrer, at der påføres unødigt tryk på enhedens interne pakninger.

Opbevar aldrig låget i låst DRIFTSPOSITION, da pakninger kan blive komprimeret, og enheden muligvis ikke vil fungere korrekt.

Serviceaftale

I tilfælde af at apparatet ikke fungerer, men stadig er dækket af garantien, skal produktet returneres til det sted, det blev købt, for at blive udskiftet. Vær opmærksom på, at der skal fremvises en gyldig form for købsbevis. Hvis du ønsker yderligere hjælp, kan du kontakte vores kundeserviceafdeling i: Storbritannien og Nordirland: 0800 028 7154 | Spanien: 0900 81 65 10 | Frankrig: 0805 542 055. I alle andre lande bedes du ringe til +44 800 028 7154. Der kan pålægges internationale takster. Du kan også sende en e-mail til: foodsavereurope@newellco.com.

Garanti

Du bedes gemme din kvittering, da den er nødvendig i forbindelse med eventuelle krav i henhold til denne garanti.

Der er garanti på dette apparat i 2 år efter købet som beskrevet i dette dokument.

Såfremt apparatet i denne garantiperiode mod forventning ikke længere fungerer på grund af en konstruktions- eller fabriktionsfejl, bedes du bringe det tilbage til købsstedet sammen med din kvittering og en kopi af denne garanti.

De rettigheder og fordele, der følger af denne garanti, er et supplement til dine lovbestemte rettigheder, som ikke berøres af denne garanti.

Udøvelsen af dine lovbestemte rettigheder i tilfælde af mangler er gratis.

Kun det relevante Newell-selskab, der er anført nedenfor ("Newell"), har ret til at ændre disse vilkår.

Newell forpligter sig til inden for garantiperioden at reparere eller udskifte apparatet eller enhver del af apparatet, som ikke fungerer korrekt, gratis, forudsat at:

- du omgående underretter købsstedet eller Newell om problemet, og
- at apparatet ikke er blevet ændret på nogen måde eller har været udsat for skade, misbrug, ukorrekt brug, reparation eller ændring udført af andre end en person, der er autoriseret af Newell.

Fejl, der opstår som følge af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, naturkatastrofer, begivenheder uden for Newells kontrol, reparation eller ændring udført af andre end en person, der er autoriseret af Newell, eller manglende overholdelse af brugsanvisninger, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvninger og ridser, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne i henhold til denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og omfatter ikke kommerciel eller fælles brug.

Hvis dit apparat er omfattet af en landespecifik garanti eller garantisattel, henvises der til vilkårene og betingelserne for denne garanti i stedet for nærværende garanti, og ellers bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få yderligere oplysninger.

Elektriske affaldsprodukter bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever venligst apparatet på en godkendt genbrugsfacilitet. E-mail os på CrockpotEurope@newellco.com for yderligere oplysninger om genbrug og affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Hvis du har spørgsmål vedrørende krav i henhold til denne garanti, bedes du kontakte:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Polen

Spanien: 0900 81 65 10

Frankrig: 0805 542 055

Storbritannien: 0800 028 7154

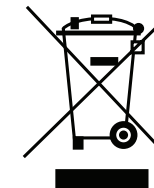
For alle andre lande, ring venligst +44 800 028 7154

Internationale takster kan finde anvendelse.

Du kan også sende en e-mail til CrockpotEurope@newellco.com

Bortskaffelse af affald

Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De bør afleveres til genbrug, hvis det er muligt. Send os en e-mail på foodsavereurope@newellco.com for at få yderligere oplysninger om genbrug samt bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.



For yderligere detaljer: download den udvidede brugsanvisning på foodsavereurope.com

Viktige sikkerhetstiltak

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er gitt instruksjoner om bruk på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn uten tilsyn.

Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten eller en servicetekniker eller lignende kvalifisert person for ikke å utgjøre en fare.

- Bruk alltid apparatet på en stabil, sikker, tørr og jevn overflate.
- FORSIKTIG: DENNE FORSEGLEREN ER IKKE FOR KOMMERSIELL BRUK. Bruk aldri dette apparatet til noe annet enn tiltenkt bruk. Dette apparatet er kun ment for husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs.
- Aldri senk apparatet, strømledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i gulvet eller hvis det har synlige tegn på skader.
- Sørg for at apparatet er slått av og frakoblet strømmen etter bruk, før rengjøring.
- Ta støpselet ut av stikkkontakten for å koble fra. Ikke trekk i ledningen når du tar ut støpselet.
- Ikke bruk en skjøteledning sammen med apparatet.
- Bruk kun tilbehør eller utstyr som er anbefalt av produsenten.
- Når du varmer opp mat i FoodSaver®-poser, må du passe på å legge dem i vann ved lave temperaturer under 75 °C.
- MAT I POSER KAN TINES, MEN IKKE VARMES OPP IGJEN I MIKROBØLGEOVN. Når du tiner mat i mikrobølgeovnen i FoodSaver®-poser, må du passe på ikke å overstige en maksimumseffekt på 180 watt (innstilling for tining), i maksimalt 2 minutter og en maksimumstemperatur på 70 °C.

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE
KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK**

Deler

Se FIG. 1

- | | |
|----------------------------|---|
| A Forseglingssknapp | D Nedre skumpakning |
| B Vak/Forsegl-knapp | E Ekstra bred forseglingssstripe |
| C Øvre skumpakning | F Vakuumkanal |

Det brukervennlige, intuitive kontrollpanelet gjør det enkelt å få mest mulig ut av FoodSaver® systemet:

1. Forseglingsindikatorlys

Forseglingslyset vil tennes under forseglingssyklusen og slukke når forseglingsprosessen er ferdig.

2. Vakuuindikatorlys

Vakuuylset vil tennes under vakuu- og forseglingssyklusen og vil slå seg av når syklusen er ferdig.

3. Forseglingssknapp

Denne knappen har tre bruksområder:

1. Trykk for å utføre en forsegling når du lager poser fra en FoodSaver® Rull.
2. Trykk for å stoppe vakuuprosessen umiddelbart og begynne å forsegle posen. Dette hindrer knusing av ømfintlige ting som brød, kjeks og bakverk.
3. Trykk for å lage en forsegling på flerlagsfilmposer (f.eks. potetgullpose) for å holde maten lufttett forseglert.

4. Vakuumkanapp

Denne knappen har to bruksområder:

1. Trykk for å vakuu forsegle maten lufttett. Motoren vil fortsette å kjøre til innholdet i posen er i et fullstendig vakuu, og vil deretter automatisk forsegle.
2. Trykk for å sette vakuuprosessen på pause når som helst.

Lag en pose av en FoodSaver® Rull

Se FIG. 2

1. Bruk en saks, klipp nok posemateriale fra rullen til å gi plass til varen, pluss 7,62 cm. Sørg for å klippe rett.
2. Før den ene enden av posematerialet over forseglingssstripen.
3. Trykk på lokket for å låse.
4. Trykk på forseglingssknappen. Forseglingslyset vil tennes under forseglingssyklusen.
5. Når forseglingsindikatorlyset slås av, er forseglingen fullført. Trykk på utløserknappene for å åpne lokket.

Vakuumforsegling med FoodSaver® Poser

Se FIG. 3

1. Plasser varen(e) i posen, la det være minst 7,62 cm mellomrom mellom poseinnholdet og toppen av posen.
2. Åpne lokket på enheten og plasser den åpne enden av posen i vakuumkanalen.
3. Trykk på lokket for å låse.
4. Trykk på Vakuu-knappen for å starte vakuu- og forseglingssyklusen. Motoren vil fortsette å kjøre til innholdet i posen er i et fullstendig vakuu, og vil deretter automatisk forsegle.
5. Trykk på utløserknappene på begge sider for å åpne, løft lokket og fjern posen.

MERKNAD: La enheten avkjøles i 20 sekunder etter hver bruk.

Viktige tips:

For å minimere poseavfall må du ikke stikke posene for langt inn i enheten. Sett bare inn posen en centimeter forbi forseglingssstripen.

Vedlikehold og rengjøring av Vacuum Sealer

Rengjør enheten:

Fjern strømledningen fra stikkkontakten. Må ikke senkes ned i væske.

Kontroller pakningene for å sikre at de er fri for matvarer. Tørk av pakningen med en klut med varmt såpevann ved behov. Øvre og nedre pakninger kan fjernes for rengjøring. Rengjør med varmt såpevann.

Lagre enheten:

Rengjør enheten grundig som beskrevet over.

Etter at enheten er rengjort og tørket helt, lukker du lokket uten å låse. Dette hindrer at unødig trykk påføres på de innvendige forseglingsspakningene i enheten.

Oppbevar aldri lokket i låst OPERATIV posisjon, fordi pakninger kan bli komprimert og enheten vil kanskje ikke fungerer riktig.

Oppbevar vertikalt

Når enheten er i oppbevaringsposisjon, setter du den vertikalt for å spare verdifull kjøkkenplass. Ettersalgsservice

Hvis apparatet ikke fungerer, men er under garanti, må du returnere produktet til stedet det ble kjøpt for en erstatning. Vær oppmerksom på at du trenger et gyldig kjøpsbevis. Hvis du vil ha mer støtte, kan du kontakte vår forbrukerserviceavdeling på: Storbritannia: 0800 028 7154 | Spania: 0900 81 65 10 | Frankrike: 0805 542 055. For alle andre land kan du ringe + 44 800 028 7154. Internasjonale priser kan påløpe. Alternativt kan du sende e-post til: foodsaver@newellco.com.

Garanti

Ta vare på kvitteringen din da den må fremlegges ved ethvert krav under denne garantien.

Dette apparatet er garantert i 2 år etter at du kjøpte det slik som beskrevet i dette dokumentet.

I løpet av denne garantiperioden, hvis apparatet mot formodning skulle slutte å fungere på grunn av en feil i design eller produksjon, skal du ta det med til stedet der det ble kjøpt, sammen med salgskvitteringen og en kopi av denne garantien.

Rettighetene og fordelene under denne garantien er i tillegg til dine lovfestede rettigheter som ikke påvirkes av denne garantien.

Anvendelse av dine lovfestede rettigheter i tilfelle feil er gratis.

Kun det aktuelle Newell foretaket som er beskrevet nedenfor ("Newell") har rett til å endre disse vilkårene.

Newell påtar seg innenfor garantiperioden å reparere eller erstatte hele apparatet eller deler av apparatet som viser seg å ikke fungere som det skal gratis og under forutsetning av at:

- du straks informerer stedet der du kjøpte det eller Newell om problemet; og
- apparatet ikke har blitt endret på noen måte eller vært utsatt for skade, feilaktig bruk, mishandling, reparasjon eller endringer utført av en person som ikke er autorisert av Newell.

Feil som oppstår på grunn av feilaktig bruk, skade, mishandling, bruk med feil spenning, naturhandlinger, situasjoner utenfor Newells kontroll, reparasjoner eller endringer som er utført av en person som ikke er autorisert av Newell eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg dekkes ikke normal slitasje, inkludert men ikke begrenset til, små uregelmessigheter i fargen og riper, av denne garantien.

Rettighetene under denne garantien gjelder kun for den originale kjøperen og gjelder ikke for kommersiell eller felles bruk.

Hvis apparatet ditt leveres med en garanti som gjelder spesielt for landet der du bor, vennligst se vilkårene og betingelsen i en slik garanti i stedet for i denne garantien, eller ta kontakt med din lokale autoriserte forhandler for å få mer informasjon.

Brukte elektriske produkter skal ikke kastes i husholdningsavfallet. De skal leveres på en miljøstasjon. Send en e-post til oss på CrockpotEurope@newellco.com for mer informasjon om resirkulering og avhending av EE-avfall (WEEE).

Hvis du har spørsmål angående krav under denne garantien, vennligst kontakt:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Polen

Spania: 0900 81 65 10

Frankrike: 0805 542 055

Storbritannia: 0800 028 7154

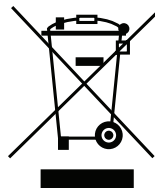
For alle andre land, ring +44 800 028 7154

Utenlandspriser kan gjelde.

Eller du kan sende en e-post til CrockpotEurope@newellco.com

Avfallshåndtering

Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Resirkuler der slike anlegg finnes. Dersom du har spørsmål angående resirkulering eller avhending av elektrisk og elektronisk utstyr, kan du sende en e-post til foodsavereurope@newellco.com.



Hvis du vil ha flere detaljer, kan du laste ned den utvidede bruksanvisningen på foodsavereurope.com

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

- Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, bezpiecznej, suchej i poziomej powierzchni.
- PRZESTROGA: NINIEJSZY SYSTEM PAKOWANIA NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU KOMERCYJNEGO. Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać na zewnątrz.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie ani w żadnej cieczy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub ma widoczne oznaki uszkodzenia.
- Przed czyszczeniem urządzenie musi zostać wyłączone i odłączone od zasilania.
- Aby rozłączyć, odłącz przewód od gniazdka elektrycznego. Nie rozłączaj, pociągając za przewód.
- Nie używaj urządzenia z przedłużaczem.
- Stosuj wyłącznie akcesoria i dodatki zalecane przez producenta.
- Podczas podgrzewania żywności w torebkach FoodSaver® należy pamiętać o zanurzeniu ich w lekko podgrzanej wodzie o temperaturze poniżej 75°C (170°F).
- PRODUKTY SPOŻYWCZE W TOREBCE MOŻNA ROZMROZIĆ W KUCHENIE MIKROFALOWEJ, ALE NIE NALEŻY ICH PODGRZEWAĆ. Podczas rozmrażania w kuchenie mikrofalowej produktów spożywczych umieszczonych w torebkach FoodSaver® należy pamiętać, by nie przekraczać mocy 180 W (ustawienie Rozmrażanie), maksymalnego czasu 2 minut i temperatury 70°C (158°F).

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO

Części

Patrz RYS. 1

- | | |
|--|--|
| A Przycisk uszczelniania | D Dolna uszczelka piankowa |
| B Przycisk usuwania powietrza/uszczelniania | E Bardzo szeroki pasek uszczelniający |
| C Górną uszczelka piankowa | F Kanał próżniowy |

Przyjazny dla użytkownika i intuicyjny panel sterowania pozwala maksymalnie wykorzystać możliwości systemu FoodSaver® :

1. Kontrolka wskaźnika uszczelniania

Włącza się podczas cyklu uszczelniania, a po jego zakończeniu wyłącza się.

2. Kontrolka wskaźnika usuwania powietrza

Włącza się podczas cyklu usuwania powietrza i uszczelniania, a po jego zakończeniu wyłącza się.

3. Przycisk uszczelniania

Ten przycisk ma trzy zastosowania:

1. Naciśnij w celu utworzenia uszczelnienia podczas tworzenia torebek z rolki FoodSaver®.
2. Naciśnij, aby natychmiast zatrzymać proces usuwania powietrza i rozpocząć uszczelnianie torebki. Zapobiega to zgnieceniu delikatnych produktów, takich jak chleb, ciastka i ciasta.
3. Naciśnij, aby utworzyć uszczelnienie na wielowarstwowych torebkach foliowych (np. na chipsy ziemniaczane) i zapobiec dostępowi powietrza do żywności.

4. Przycisk usuwania powietrza

Ten przycisk ma dwa zastosowania:

1. Naciśnij, aby próżniowo zapakować żywność. Silnik będzie pracował do momentu, aż całe powietrze zostanie usunięte, a następnie torebka automatycznie się uszczelni.
2. Naciśnij, aby w dowolnym momencie wstrzymać proces usuwania powietrza.

Przygotowywanie torebki z rolki FoodSaver®

Patrz RYS. 2

1. Nożyczkami odetnij z rolki ilość materiału wystarczającą do zapakowania danego produktu plus 7,62 cm (3 cale). Postaraj się ciąć prosto.
2. Przelóż jeden koniec materiału torebki przez pasek uszczelniający.
3. Naciśnij pokrywę, aby zablokować materiał.
4. Naciśnij przycisk uszczelniania. W trakcie cyklu zgrzewania zapali się kontrolka.
5. Gdy kontrolka wskaźnika uszczelniania przestanie migać, uszczelnienie jest zakończone. Naciśnij przyciski zwalniające pokrywę, aby ją otworzyć.

Pakowanie próżniowe przy użyciu torebek FoodSaver®

Patrz RYS. 3

1. Umieść produkty w torebce, pozostawiając co najmniej 7,62 cm (3 cale) przestrzeni pomiędzy zawartością a górą torebki.
2. Otwórz pokrywę urządzenia i umieść otwarty koniec torebki w kanale próżniowym.
3. Naciśnij pokrywę, aby zablokować materiał.
4. Naciśnij przycisk usuwania powietrza, aby rozpocząć proces usuwania powietrza i uszczelniania. Silnik będzie pracował do momentu, aż całe powietrze zostanie usunięte, a następnie torebka automatycznie się uszczelni.
5. Naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach, aby otworzyć pokrywę, następnie podnieś ją i wyjmij torebkę.

UWAGA: Po każdym użyciu pozostaw urządzenie do ostygnięcia na 20 sekund.

Ważne wskazówki:

Aby zminimalizować ilość odpadów, nie wkładaj torebek zbyt głęboko do urządzenia. Wkładaj torebkę tak, aby była wsunięta tylko 1 cm poza krawędź paska uszczelniającego.

Konserwacja i czyszczenie urządzenia do pakowania próżniowego

Czyszczenie urządzenia:

Wyjmij kabel zasilający z gniazdka. Nie zanurzaj go w cieczy.

Sprawdź uszczelki, aby upewnić się, że nie ma na nich resztek żywności. W razie potrzeby wytrzyj uszczelkę szmatką zwilżoną ciepłą wodą z detergentem. Górną i dolną uszczelkę można wyjmować do mycia. Do mycia używaj ciepłej wody z detergentem.

Przechowywanie urządzenia:

Wyczyść dokładnie urządzenie, jak opisano powyżej.

Po wyczyszczeniu urządzenia i pozostawieniu go do całkowitego wyschnięcia zamknij pokrywę bez blokowania. W tym ustawieniu na wewnętrzne uszczelki urządzenia nie będzie wywierany nadmierny nacisk.

Nigdy nie przechowuj pokrywy w pozycji WŁĄCZONE, ponieważ uszczelki mogą ulec ściśnięciu, a urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

Obsługa posprzedażowa

W przypadku, gdy urządzenie nie działa, ale jest objęte gwarancją, należy zwrócić produkt do miejsca zakupu w celu wymiany. Należy pamiętać, że wymagany jest ważny dowód zakupu. Aby uzyskać dodatkową pomoc, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta: Wielka Brytania: 0800 028 7154 | Hiszpania: 0900 81 65 10 | Francja: 0805 542 055 | Polska: +48 58 781 43 63. Inne kraje: +44 800 028 7154. Mogą obowiązywać stawki międzynarodowe. Można także napisać wiadomość e-mail: foodsavereurope@newellco.com.

Gwarancja

Upamiętniamy prosimy o zachowanie paragonu, ponieważ będzie on wymagany w przypadku ewentualnych roszczeń z tytułu niniejszej gwarancji.

Zgodnie z treścią niniejszego dokumentu, urządzenie objęte jest 2-letnią gwarancją, której obowiązywanie liczone jest od daty zakupu.

Jeśli w trakcie okresu gwarancyjnego urządzenie przestanie działać z powodu wady konstrukcyjnej lub produkcyjnej (co jest mało prawdopodobne), prosimy o dostarczenie urządzenia wraz z paragonem oraz kopią niniejszej gwarancji do miejsca, w którym zostało zakupione.

Przysługujące Państwu prawa i świadczenia wynikające z zapisów niniejszej gwarancji stanowią element dodatkowy względem Państwa praw ustawowych, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu.

Wykonanie Państwa praw ustawowych w przypadku wad jest bezpłatne.

Prawo do zmiany tych warunków ma wyłącznie właściwa spółka Newell („Newell”), wymieniona poniżej.

Firma Newell zobowiązuje się, w ramach okresu gwarancyjnego, do bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, w przypadku której stwierdzono nieprawidłowe działanie, pod warunkiem, że:

- niezwłocznie powiadomi Państwo punkt, w którym produkt został zakupiony lub firmę Newell o zaistniałym problemie; oraz
- urządzenie nie zostało w żaden sposób poddane modyfikacjom lub uszkodzone, nie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nadużywane, naprawiane ani zmieniane przez osobę inną niż osoba upoważniona przez firmę Newell.

Usterki powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania, uszkodzenia, nadużywania, użytkowania z wykorzystaniem niewłaściwego napięcia, działania sił natury, zdarzeń niezależnych od firmy Newell, naprawy lub przeróbki przez osobę inną niż upoważniona przez firmę Newell lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi nie są objęte niniejszą gwarancją. Dodatkowo, normalne zużycie, w tym m. in. drobne odbarwienia i zarysowania nie są objęte niniejszą gwarancją.

Prawa wynikające z niniejszej gwarancji przysługują wyłącznie pierwotnemu nabywcy i nie dotyczą użytku komercyjnego lub wspólnego.

Jeśli zamiast niniejszej gwarancji, urządzenie dostarczane jest wraz z gwarancją właściwą dla danego kraju lub wkładką gwarancyjną, należy zapoznać się z warunkami takiej gwarancji lub wkładką gwarancyjną bądź skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji.

Zabrania się usuwania zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Tam gdzie to możliwe wymagane jest przekazanie do recyklingu. W celu uzyskania dalszych informacji na temat recyklingu i WEEE, prosimy o skontaktowanie się z nami pod adresem CrockpotEurope@newellco.com.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących roszczeń z tytułu niniejszej gwarancji, prosimy o kontakt:

Newell Poland Services Sp. z o.o.Plac Andersa 7

Poznań 61-894

Polska

Hiszpania: 0900 81 65 10

Francja: 0805 542 055

Wielka Brytania: 0800 028 7154

W przypadku wszystkich pozostałych krajów prosimy o kontakt pod numerem telefonu +44 800 028 7154

Obowiązywać mogą stawki międzynarodowe.

Mogą Państwo również napisać do nas na adres CrockpotEurope@newellco.com

Utylizacja

Please replace this entire paragraph with:

o urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po zakończeniu eksploatacji nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik sprzętu jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Punkty zbierania są prowadzone m.in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz przez gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Aby uzyskać więcej informacji, pobierz rozszerzoną instrukcję obsługi na stronie foodsavereurope.com

Důležitá bezpečnostní opatření

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let, osoby s tělesným, sensorickým a mentálním hendikepem a nezkušení uživatelé za předpokladu, že budou pod dohledem nebo poučení o bezpečném použití zařízení a rizicích souvisejících s jeho používáním, a tomuto poučení porozumí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Děti smí provádět čištění a údržbu zařízení pouze pod dohledem.

Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu, musí opravu či výměnu zajistit výrobce nebo jeho servisní technik, případně osoba s odpovídající kvalifikací. Předejdete tak nebezpečí poranění.

- Zařízení používejte pouze na stabilním, bezpečném, suchém a rovném povrchu.
- **UPOZORNĚNÍ: TATO VAKUOVAČKA NENÍ URČENA PRO KOMERČNÍ VYUŽITÍ.** Toto zařízení používejte pouze ke stanovenému účelu. Toto zařízení je určeno výhradně k domácímu použití. Nepoužívejte toto zařízení venku.
- Zařízení, síťový kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Pokud zařízení upadlo nebo vykazuje jakékoli známky poškození, přestaňte ho používat.
- Po použití a před čištěním se vždy ujistěte, že je zařízení vypnuté a odpojené ze zásuvky.
- Chcete-li zařízení odpojit od přívodu elektrické energie, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Zařízení neodpojujte škubnutím za kabel, ale opatrným vytažením zástrčky ze zásuvky.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůry.
- Používejte pouze příslušenství a doplňky doporučené výrobcem.
- Pokud ohříváte potraviny uložené v sáčcích FoodSaver®, vložte sáčky do mírně vroucí vody o teplotě nižší než 75 °C.
- **POTRAVINY UVNITŘ SÁČKŮ MŮŽETE ROZMRAZOVAT V MIKROVLNNÉ TROUBĚ, NIKOLI VŠAK V TROUBĚ OHRÍVAT.** Jestliže rozmrazujete potraviny v sáčcích FoodSaver® v mikrovlnné troubě, nastavte výkon nejvýše 180 W (rozmrazování) a rozmrazujte maximálně 2 minuty. Teplota nesmí přesáhnout 70 °C.

**TUTO PŘÍRUČKU PEČLIVĚ USCHOVEJTE
POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ**

Součásti

Viz obr. 1

- A** Tlačítko pro svařování
- B** Tlačítko pro vakuování/ svařování
- C** Horní pěnové těsnění
- D** Spodní pěnové těsnění
- E** Extra široký svařecí pásek
- F** Vakuovací kanál

Uživatelsky přívětivý a intuitivní ovládací panel vám usnadní využití vašeho FoodSaver® systému na maximum:

1. Kontrolka svařování

Kontrolka svařování se rozsvítí v průběhu cyklu svařování a po jeho dokončení zhasne.

2. Kontrolka vakuování

Kontrolka vakuování se rozsvítí v průběhu cyklu vakuování a svařování a po jeho dokončení zhasne.

3. Tlačítko pro svařování

Toto tlačítko má tři funkce:

1. Stisknutím vytvoříte svar, když chcete z fólie FoodSaver® vytvořit sáček.
2. Stisknutím okamžitě zastavíte proces vakuování a spustíte svařování sáčku. Tak lze předejít rozdrčení křehkého obsahu, jako je např. chléb, sušenky a pečivo.
3. Stisknutím vytvoříte svar na již hotových vícevrstvých sáčcích (např. sáčky s bramborovými lupínky), aby byl obsah vzduchotěsně uzavřen.

4. Tlačítko pro vakuování

Toto tlačítko má dvě funkce:

1. Stisknutím provedete vzduchotěsné vakuování potravin. Motor poběží tak dlouho, dokud se v sáčku nevytvoří vakuum a poté je automaticky svařen.
2. Stisknutím tlačítka můžete proces vakuování kdykoli pozastavit.

Jak vytvořit sáček z fólie FoodSaver®

Viz obr. 2

1. Nůžkami odstříhnete z role dostatek materiálu na obalení požadovaných potravin a ještě 7,5 cm navíc. Fólii odstříhnete rovně.
2. Položte jeden konec fólie přes svařecí pásek.
3. Zavřete a zajistěte víko.
4. Stiskněte tlačítko pro svařování. Kontrolka svařování se rozsvítí během cyklu svařování.
5. Jakmile kontrolka svařování přestane svítit, svařování je dokončeno. Stiskněte tlačítka pro uvolnění víka a víko otevřete.

Jak vakuově balit se sáčky FoodSaver®

Viz obr. 3

1. Vložte potraviny do sáčku tak, aby mezi potravinami a horní hranou sáčku bylo alespoň 7,5 cm volného místa.
2. Otevřete víko zařízení a otevřený konec sáčku vložte do vakuovacího kanálu.
3. Zavřete a zajistěte víko.
4. Stiskem tlačítka pro vakuování spustíte proces vakuování a svařování. Motor poběží tak dlouho, dokud se v sáčku nevytvoří vakuum. Poté se automaticky spustí svařování.
5. Stiskněte tlačítka pro uvolnění na obou stranách, otevřete víko a odeberte sáček.

POZNÁMKA: Po každém použití nechtejete zařízení 20 sekund vychladnout.

Důležité rady:

Abyste předešli plýtvání, nezasunujte sáčky příliš hluboko do zařízení. Stačí je umístit pouze jeden centimetr za svářecí pásek.

Údržba a čištění vakuovačky

Čištění zařízení:

Odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Neponořujte jej do kapaliny. Zkontrolujte těsnění a ujistěte se, že zde nejsou žádné zbytky potravin. V případě potřeby otřete těsnění hadříkem namočeným v teplé mýdlové vodě. Horní a spodní těsnění můžete při čištění odstranit. Omyjte je teplou mýdlovou vodou.

Jak zařízení skladovat:

Dle popisu výše zařízení důkladně očistěte.

Poté, co jste zařízení vyčistili a nechali zcela vyschnout, zavřete víko, aniž byste je zajišťovali. To zabrání tomu, aby byl na vnitřní těsnění jednotky vyvíjen nepřiměřený tlak.

Nikdy víko neskladujte v PROVOZNÍ poloze, protože těsnění by se mohla zdeformovat a zařízení by nemuselo fungovat správně.

Poprodejní servis

Pokud zařízení nefunguje, ale stále je v záruční lhůtě, vraťte ho prodejci a požádejte o výměnu či opravu. Pamatujte, že při reklamaci bude vyžadován platný doklad o koupi. Pokud budete potřebovat další podporu, obraťte se na naše oddělení služeb zákazníkům: Spojené království: 0800 028 7154 | Španělsko: 0900 81 65 10 | Francie: 0805 542 055. Všechny ostatní země: +44 800 028 7154. Mohou být účtovány poplatky za mezinárodní hovor. Případně nám můžete napsat na e-mailovou adresu: foodsavereurope@newellco.com.

Záruka

Uchovejte si prosím účtenku, protože bude vyžadována pro případné reklamace v rámci této záruky.

Na tento spotřebič se vztahuje záruka 2 roky od zakoupení, jak je popsáno v tomto dokumentu.

Pokud se během této záruční doby stane, že spotřebič přestane fungovat z důvodu konstrukční nebo výrobní vady, odnese jej zpět do místa nákupu s pokladním dokladem a kopií této záruky.

Práva a výhody vyplývající z této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena.

Uplatnění vašich zákonných práv v případě vad je bezplatné.

Právo měnit tyto podmínky má pouze příslušná společnost Newell uvedená níže ("Newell").

Společnost Newell se zavazuje v záruční době bezplatně opravit nebo vyměnit spotřebič nebo jakoukoli jeho část, u které zjistí, že nefunguje správně, za předpokladu, že:

- o problému neprodleně informujete místo nákupu nebo společnost Newell; a
- spotřebič nebyl nijak upravován ani poškozen, nesprávně používán, zneužíván, opravován nebo upravován jinou osobou než osobou pověřenou společností Newell.

Záruka se nevztahuje na závady vzniklé nesprávným používáním, poškozením, zneužitím, používáním s nesprávným napětím, přírodními vlivy, událostmi mimo kontrolu společnosti Newell, opravou nebo úpravou provedenou jinou než společností Newell pověřenou osobou nebo nedodržením návodu k použití. Kromě toho se tato záruka nevztahuje na běžné opotřebení, mimo jiné včetně drobných změn barvy a poškrábání.

Práva vyplývající z této záruky se vztahují pouze na původního kupujícího a nevztahují se na komerční nebo komunální použití.

Pokud je na váš spotřebič poskytována záruka nebo záruční list pro danou zemi, přečtěte si podmínky těchto dokumentů. Záruky nebo záručního listu místo této záruky nebo se obraťte na místního autorizovaného prodejce, který vám poskytne další informace.

Elektroodpad by neměl být likvidován společně s domovním odpadem. Recyklujte, prosím, tam, kde jsou k dispozici zařízení. Pošlete nám e-mail na adresu CrockpotEurope@newellco.com pro další informace o recyklaci a elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ/WEEE).

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se nároků z této záruky se prosím obraťte na:

Newell Poland Services Sp. z o.o.Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Polsko

Španělsko: 0900 81 65 10

Francie: 0805 542 055

Spojené království: 0800 028 7154

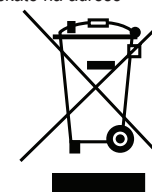
Pro všechny ostatní země volejte na číslo +44 800 028 7154.

Mohou platit mezinárodní sazby.

Případně zašlete e-mail na adresu CrockpotEurope@newellco.com

Likvidace odpadu

Odpadní elektrická zařízení by neměla být likvidována společně s domovním odpadem. Pokud je to možné, měla by být odevzdána k řádné recyklaci. Další informace týkající se recyklace a odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) získáte na adrese foodsavereurope@newellco.com.



Chcete-li získat další informace, stáhněte si rozšířený návod k použití na webu foodsavereurope.com

Dôležité bezpečnostné opatrenia

Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ ho používajú pod dohľadom alebo na základe pokynov na používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným rizikám. Nenechávajú deti hrať sa so spotrebičom. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nemajú vykonávať deti bez dohľadu.

Aby sa predišlo nebezpečným situáciám, poškodený prírodný kábel môže vymeniť len výrobca, prípadne jeho servisný zástupca, alebo podobne kvalifikovaný pracovník.

- Spotrebič vždy používajte na stabilnom, pevnom, suchom a rovnom povrchu.
- UPOZORNENIE: TÁTO BALIČKA POTRAVIN NIE JE URČENÁ NA KOMERČNÉ ÚČELY. Spotrebič používajte výhradne na účel, na ktorý je určený. Tento spotrebič je určený na použitie len v domácnosti. Nepoužívajte ho vonku.
- Spotrebič ani napájací kábel a zástrčku neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny.
- Ak spotrebič spadol alebo sa na ňom nachádzajú viditeľné známky poškodenia, nepoužívajte ho.
- Pred čistením po použití skontrolujte, či je spotrebič vypnutý a odpojený zo zásuvky.
- Ak chcete spotrebič odpojiť zo siete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pri vyťahovaní zástrčky neťahajte za kábel.
- Spotrebič nepoužívajte s predĺžovacím káblom.
- Používajte len príslušenstvo alebo nadstavce odporúčané výrobcom.
- Ak zohrievate potraviny vo vreckách FoodSaver®, vložte ich do horúcej vody s teplotou max. 75 °C (170 °F).
- POTRAVINY VO VRECKU MOŽNO V MIKROVLNNEJ RÚRE ROZMRAZOVAŤ, ALE NIE ZOHRIEVAŤ. Pri rozmrazovaní potravín vo vreckách FoodSaver® v mikrovlnnej rúre neprekračujte maximálny výkon 180 W (nastavenie rozmrazovania), najdlhší čas rozmrazovania 2 minúty a najvyššiu teplotu 70 °C (158 °F).

**TIETO POKYNY SI ODLOŽTE
LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI**

Diely

Pozri OBR. 1

- | | |
|---|--|
| A Tlačidlo Seal (Zataviť) | D Dolné penové tesnenie |
| B Tlačidlo Vac/Seal (Vákuovať/zataviť) | E Mimoriadne široká zatavovacia lišta |
| C Horné penové tesnenie | F Vákuovací kanál |

Zrozumiteľný ovládací panel s intuitívnym ovládaním vám umožňuje vyťažiť zo systému FoodSaver® System maximum:

1. Indikátor zatavovania

Indikátor zatavovania svieti počas zatavovacieho cyklu a zhasne po jeho skončení.

2. Indikátor vákuovania

Indikátor vákuovania sa rozsvieti na začiatku cyklu vákuovania/zatavovania a zhasne po jeho skončení.

3. Tlačidlo Seal (Zataviť)

Toto tlačidlo plní tri funkcie:

- Po stlačení spotrebič zataví fóliu z rolky FoodSaver® a vyrobí vrecko.
- Po stlačení sa vákuovací cyklus okamžite zruší a spustí zatavovanie vrecka. Predíde sa tým rozdrveniu krehkých potravín ako je chlieb, čajové pečivo a zákusky.
- Po stlačení sa zataví vrecko z viacvrstvovej fólie (napr. so zemiakovými lupienkami) a vytvorí vzduchotesné balenie.

4. Tlačidlo Vacuum (Vákuovať)

Toto tlačidlo plní dve funkcie:

- Po stlačení sa spustí vzduchotesné zatavenie potraviny. Motor bude naďalej bežať až pokiaľ vrecko nebude úplne zavákuované, potom sa automaticky zataví.
- Po stlačení sa vákuovanie v ktoromkoľvek štádiu preruší.

Vyrobte si vrecko z rolky fólie FoodSaver®

Pozri OBR. 2

- S pomocou nožníc odstrihnete z rolky dostatočne veľký kus fólie na vrecko na potraviny, plus ďalších približne 7.62 cm navyše. Dbajte, aby ste strihali rovno.
- Jeden koniec materiálu zasuňte za zatavovací pásik.
- Prítlačte a uzamknite kryt.
- Stlačte tlačidlo Seal (Zataviť). Indikátor bude svieťiť počas celého zatavovacieho cyklu.
- Keď indikátor zatavovania zhasne, zatavenie je ukončené. Stlačte tlačidlo na otvorenie krytu.

Zabaľte vákuovo s pomocou vreciek FoodSaver®

Pozri OBR. 3

- Potravinu vložte do vrecka. Ponechajte medzi obsahom a okrajom vrecka aspoň 7.62 cm navyše.
- Otvorte kryt spotrebiča a otvorený koniec vrecka do vákuovacieho kanála.
- Zatvorte a uzamknite kryt.
- Stlačením tlačidla Vacuum (Vákuum) spustíte vákuovanie a zatavenie. Motor bude bežať až do úplného zavákuovania vrecka a potom ho automaticky zataví.
- Obojstranným stlačením tlačidla na bokoch spotrebiča kryt otvoríte a vrecko vyberte.

POZNÁMKA: Spotrebič po každom použití nechajte 20 sekúnd vychladnúť.

Dôležité tipy:

Fóliu usporite, ak vrecká nebudete vkladať príliš hlboko do spotrebiča. Koniec vrecka by mal prečnievať len 1 cm za zatavovaciu lištu.

Starostlivosť a čistenie vašej vákuovej baličky

Čistenie spotrebiča:

Sieťovú šnúru vyťahnite zo zásuvky. Neponárajte do kvapalín.

Skontrolujte, či na tesneniach nezostali zvyšky potravín. V prípade potreby tesnenie vytrite handrou namočenou do teplej vody so saponátom. Horné a dolné tesnenie možno kvôli čisteniu vybrať. Umyte ich teplej vode so saponátom.

Uskladnenie spotrebiča

Spotrebič dôkladne očistite podľa vyššie uvedeného postupu.

Po očistení ho nechajte úplne vysušiť. Kryt zatvorte bez uzamknutia. Predíde sa tým nadmernému tlaku na vnútorné tesnenia spotrebiča.

Spotrebič nikdy neuschovávajte v uzamknutej polohe OPERATE, pretože tesnenia môžu zostať stlačené a spotrebič nemusí riadne fungovať.

Záručný a pozáručný servis

Ak prístroj nefunguje, je však v záruke, vráťte ho na miesto zakúpenia a požiadajte o výmenu. Majte na pamäti, že bude potrebný platný doklad o kúpe. Ďalšiu podporu vám poskytne oddelenie služieb zákazníkom v týchto krajinách: Spojené kráľovstvo: 0800 028 7154 | Španielsko: 0900 81 65 10 | Francúzsko: 0805 542 055. Vo všetkých ostatných krajinách zavolajte na číslo +44 800 028 7154. Môžu sa uplatňovať medzinárodné sadzby. Prípadne napíšte e-mail na adresu: foodsavereurope@newellco.com.

Záruka

Uschovajte si potvrdenie o kúpe, pretože ho budete potrebovať pri prípadných reklamáciách v rámci tejto záruky.

Na tento spotrebič sa vzťahuje záruka po dobu 2 rokov od zakúpenia, ako je opísané v tomto dokumente.

Ak sa počas tejto záručnej doby stane, že spotrebič prestane fungovať z dôvodu konštrukčnej alebo výrobnnej chyby, zanešete ho späť na miesto nákupu spolu s pokladničným dokladom a kópiou tejto záruky.

Práva a výhody vyplývajúce z tejto záruky dopĺňajú vaše zákonné práva, ktoré nie sú touto zárukou dotknuté.

Uplatnenie vašich zákonných práv v prípade väd je bezplatné.

Právo zmeniť tieto podmienky má len príslušná spoločnosť Newell uvedená nižšie.

Spoločnosť Newell sa zaväzuje v rámci záručnej doby bezplatne opraviť alebo vymeniť spotrebič alebo akúkoľvek jeho časť, ktorá nebude správne fungovať, za predpokladu, že:

- o problémy bezodkladne informujete miesto nákupu alebo spoločnosť Newell; a
- spotrebič nebol žiadnym spôsobom upravený alebo poškodený, nesprávne použitý, zneužitý, opravený alebo upravený inou osobou ako osobou poverenou spoločnosťou Newell.

Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy, ktoré vznikli nesprávnym používaním, poškodením, zneužitím, používaním pri nesprávnom napätí, vplyvom prírodných javov, udalosťami mimo kontroly spoločnosti Newell, opravou alebo úpravou inou osobou ako osobou oprávnenou spoločnosťou Newell alebo pri nedodržaní pokynov na používanie. Okrem toho sa táto záruka nevzťahuje na bežné opotrebovanie vrátane drobných zmien farby a škrabancov.

Práva vyplývajúce z tejto záruky sa vzťahujú len na pôvodného kupujúceho a nevzťahujú sa na komerčné alebo komunálne použitie.

Ak váš spotrebič obsahuje záruku alebo záručný list špecifický pre danú krajinu, namiesto tejto záruky si prečítajte podmienky takejto záruky alebo záručného listu alebo sa obráťte na miestneho autorizovaného predajcu, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Elektroodpad by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiče recyklujte v na to určených zariadeniach. Napíšte nám na e-mailovú adresu CrockpotEurope@newellco.com a získajte ďalšie informácie o recyklácii a OEEZ.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa nárokov vyplývajúcich z tejto záruky, kontaktujte:

Newell Poland Services Sp. z o.o.

Plac Andersa 7

Poznań 61-894

Poľsko

Španielsko: 0900 81 65 10

Francúzsko: 0805 542 055

Spojené kráľovstvo: 0800 028 7154

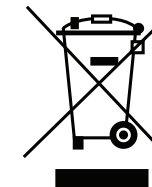
Pre všetky ostatné krajiny volajte +44 800 028 7154

Na medzinárodné hovory sa môžu vzťahovať poplatky.

Prípadne pošlite e-mail na CrockpotEurope@newellco.com

Likvidácia odpadu

Odpadové elektrické výrobky by sa nemali likvidovať s komunálnym odpadom. Pokiaľ sú k dispozícii príslušné zariadenia, odpad recyklujte. Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie a odpadu z elektrických a elektronických zariadení vám poskytneme na e-mailovej adrese foodsavereurope@newellco.com.



Ak chcete získať ďalšie podrobnosti, stiahnite si rozšírený návod na použitie na adrese foodsavereurope.com

Precauții importante

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțeleș pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și orizontală.
- **ATENȚIE: ACEST SISTEM DE SIGILARE NU ESTE DESTINAT UZULUI COMERCIAL.** Nu utilizați niciodată aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost prevăzut. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul și ștecherul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos sau dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priza electrică după utilizare și înainte de curățare.
- Pentru a deconecta aparatul, scoateți cablul de alimentare din priza electrică. Nu deconectați aparatul trăgând de cablu.
- Nu folosiți un cablu prelungitor cu aparatul.
- Folosiți numai accesoriile sau dispozitive atașabile recomandate de producător.
- Când reîncălziți alimente în pungile FoodSaver® asigurați-vă că le puneți în apă la o temperatură de fierbere foarte mică, sub 75°C (170°F).
- **ALIMENTELE DIN PUNGĂ POT FI DECONGELATE, DAR NU REÎNCĂLZITE ÎNTR-UN CUPTOR CU MICROUND.** Când decongeleți în cuptorul cu microunde alimente aflate în pungile FoodSaver®, asigurați-vă că nu depășiți puterea maximă de 180 de wați (setarea de decongelare), durata maximă de 2 minute și temperatura maximă de 70°C (158°F).

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI
NUMAI PENTRU UZ CASNIC**

Componentele aparatului

Vezi FIG. 1

- | | |
|---|--|
| A Buton Seal (etanșare) | D Garnitură inferioară din burete |
| B Buton Vac/Seal (vidare/etanșare) | E Bandă de etanșare extra-lată |
| C Garnitură superioară din burete | F Canal de vidare |

Panoul de comandă intuitiv și ușor de utilizat vă ajută să vă folosiți sistemul FoodSaver® la capacitate maximă:

1. Indicator luminos pentru etanșare

Indicatorul luminos pentru etanșare se aprinde în timpul ciclului de etanșare și se stinge la finalizarea acestuia.

2. Indicator luminos pentru vidare

Indicatorul luminos pentru vidare se aprinde în timpul ciclului de vidare și etanșare și se stinge la finalizarea acestuia.

3. Butonul Seal (etanșare)

Butonul are trei utilizări:

1. Apăsati pentru etanșare când formați pungi din role FoodSaver®.
2. Apăsati pentru oprirea imediată a procesului de vidare și inițializarea etanșării pungi. Cu această metodă preveniți zdrobirea conținutului delicat, de tipul pâinii, biscuiților sau produselor de patiserie.
3. Apăsati pentru etanșarea pungilor polistratificate (de ex., pentru etanșarea chipsurilor de cartofi în pungile originale).

4. Butonul Vacuum (vidare)

Butonul are două utilizări:

1. Apăsati pentru vidarea și etanșarea alimentelor. Motorul va rula continuu până la vidarea completă, iar apoi punga se va etanșa automat.
2. Apăsati pentru pauză în orice moment al procesului de vidare.

Formarea de pungi din role FoodSaver®

Vezi FIG. 2

1. Tăiați cu foarfeca din rolă suficient material pentru conținutul dorit, cu o rezervă de 7,5 cm. Aveți grijă să tăiați în linie dreaptă.
2. Introduceți un capăt al materialului pentru pungă în aparat, peste banda de etanșare.
3. Blocați capacul prin apăsare.
4. Apăsati butonul Seal (etanșare). Indicatorul luminos pentru etanșare rămâne aprins în timpul ciclului de etanșare.
5. Etanșarea este finalizată când se stinge indicatorul luminos pentru etanșare. Pentru a deschide capacul, apăsați butoanele de deblocare.

Vidare în pungi FoodSaver®

Vezi FIG. 3

1. Introduceți conținutul dorit în pungă, lăsând o rezervă de cel puțin 7,62 cm între conținut și capătul deschis al pungi.
2. Deschideți capacul aparatului și introduceți capătul deschis al pungi în canalul de vidare.
3. Blocați capacul prin apăsare.
4. Apăsati butonul Vacuum (vidare) pentru a inițializa procesul de vidare și etanșare. Motorul va rula continuu până la vidarea completă, iar apoi punga se va etanșa automat.
5. Deschideți capacul apăsând butoanele de deblocare, ridicați capacul și scoateți punga din aparat.

NOTĂ: Lăsați aparatul să se răcească 20 de secunde între utilizări succesive.

Sfaturi esențiale:

Pentru a minimiza distrugerea pungilor, nu introduceți pungile prea adânc în aparat. Introduceți punga doar cu 1 cm peste banda de etanșare.

Întreținerea și curățarea aparatului de vidat

Pentru curățarea aparatului:

Decuplați cablul de alimentare de la priză. Nu scufundați în lichide.

Asigurați-vă că nu au rămas resturi de alimente pe garnituri. La nevoie, ștergeți garniturile cu o lavetă înmuiată în apă caldă cu detergent. Puteți demonta garniturile superioară și inferioară pentru curățare. Curățați cu apă caldă cu detergent.

Pentru depozitarea aparatului:

Curățați temeinic aparatul conform instrucțiunilor de mai sus.

După curățarea și uscarea completă a aparatului, închideți capacul fără a-l bloca. Astfel împiedicați aplicarea inutilă de presiune asupra garniturilor de etanșare interne ale aparatului.

Nu depozitați niciodată cu capacul blocat în poziția de FUNCȚIONARE, deoarece e posibilă comprimarea garniturilor și, ulterior, funcționarea defectuoasă a dispozitivului.

Servicii post-vânzare

În cazul în care aparatul nu funcționează, dar este în garanție, duceți produsul înapoi în locul de unde a fost achiziționat pentru a fi schimbat. Vă atragem atenția că va fi necesară o dovadă valabilă a achiziției. Pentru asistență suplimentară, contactați Departamentul de servicii pentru consumatori la: Regatul Unit: 0800 028 7154 | Spania: 0900 81 65 10 | Franța: 0805 542 055. Pentru toate celelalte țări, sunați la +44 800 028 7154. Se pot aplica tarife internaționale. Alternativ, trimiteți un e-mail la: foodsavereurope@newellco.com.

Garanție

Vă rugăm să păstrați chitanța, întrucât aceasta va fi necesară pentru orice revendicare în temeiul prezentei garanții.

Acest aparat are o garanție de 2 ani după achiziție, conform descrierii din prezentul document.

În timpul acestei perioade de garanție, dacă, în situația puțin probabilă în care acesta nu mai funcționează din cauza unui defect de design sau fabricație, duceți-l înapoi la locul de achiziție, cu bonul de la casă și o copie a acestei garanții.

Drepturile și beneficiile în temeiul prezentei garanții sunt suplimentare față de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de prezenta garanție.

Exercitarea drepturilor dvs. legale în eventualitatea defectelor este gratuită.

Numai compania Newell aplicabilă prevăzută mai jos („Newell”) are dreptul de a modifica acești termeni.

Newell se angajează ca în perioada de garanție să repare sau să înlocuiască aparatul sau orice parte a aparatului despre care se constată că nu funcționează gratuit, cu condiția ca:

- să informați prompt locul de achiziție sau Newell cu privire la problemă; și
- aparatul nu a fost modificat în niciun mod sau nu a făcut obiectul unor deteriorări, utilizări greșite, abuz, reparații efectuate de către o persoană diferită de persoana autorizată de Newell.

Defectele care apar totuși în urma utilizării necorespunzătoare, deteriorărilor, abuzului, utilizării cu tensiune incorectă, actelor naturale, evenimentelor în afara controlului Newell, reparațiilor sau modificărilor de către o persoană diferită de cea autorizată de Newell sau nereușitei respectării instrucțiunilor de utilizare care nu sunt acoperite de prezenta garanție. În plus, uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la, decolorarea și zgârieturile minore nu sunt acoperite de prezenta garanție.

Drepturile din temeiul prezentei garanții se vor aplica numai cumpărătorului original și nu se va extinde utilizării comerciale sau comune.

Dacă aparatul dvs. include o garanție specifică țării sau unei broșuri de garanție, consultați termenii și condițiile unei astfel de garanții în locul prezentei garanții sau contactați distribuitorul local autorizat pentru mai multe informații.

Produsele electronice deșeurii nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile domestice. Reciclați în cadrul unităților special concepute în acest scop. Trimiteți-ne un e-mail la CrockpotEurope@newellco.com pentru informații ulterioare privind reciclarea și DEEE.

Dacă aveți întrebări privind reclamațiile efectuate în temeiul prezentei garanții, contactați:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Polonia

Spania: 0900 81 65 10

Franța: 0805 542 055

Regatul Unit: 0800 028 7154

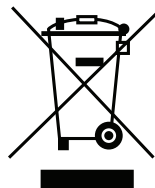
Pentru toate celelalte țări, sunați la +44 800 028 7154

Se pot aplica taxe internaționale.

Alternativ, scrieți la adresa de e-mail CrockpotEurope@newellco.com

Eliminarea deșeurilor

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamente electrice și electronice (DEEE), contactați-ne prin e-mail la adresa foodsavereurope@newellco.com.



Pentru mai multe detalii, descărcați manualul de instrucțiuni extins de la foodsavereurope.com

Важни предпазни мерки

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или психически възможности, или без опит или познания, ако са под наблюдение или са били инструктирани за безопасна употреба на уреда, и разбират опасностите, свързани с неговата експлоатация. С уреда не трябва да си играят деца. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.

Ако охранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, от негов сервизен представител или от аналогично квалифицирано лице, за да няма заплахата за безопасността.

- Винаги поставяйте уреда върху стабилна, надеждна, суха и равна повърхност.
- ВНИМАНИЕ: ТОЗИ УРЕД ЗА ЗАПЕЧАТВАНЕ НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ТЪРГОВСКИ ЦЕЛИ.** Никога не използвайте уреда за цели, различни от неговото предназначение. Този уред е само за домашна употреба. Не използвайте уреда на открито.
- Никога не потапяйте уреда или охранващия кабел и щепсела във вода или други течности.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпускан или ако има видими следи от повреда.
- Преди да пристъпите към почистване, уверете се, че уредът е изключен и че щепселът е изваден от мрежовия контакт след употреба.
- За да изключите, извадете охранващия кабел от електрическия контакт. Не дърпайте кабела, за да го изключите.
- Не използвайте удължител с уреда.
- Използвайте единствено аксесоари или приставки, препоръчани от производителя.
- При затопляне на храна в пликите FoodSaver® не забравяйте да ги поставите в загрята вода с ниска температура под 75°C (170°F).
- ХРАНИТЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ В ПЛИКА МОГАТ ДА БЪДАТ РАЗМРАЗЕНИ, НО НЕ И ПРИТОПЛЕНИ В МИКРОВОЛНОВА ФУРНА.** Когато размразявате хранителни продукти в пликите FoodSaver® в микровълнова фурна, не надвишавайте максималната мощност от 180 вата (настройка за размразяване), максималното време от 2 минути и максималната температура от 70°C (158°F).

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

Части

Вижте ФИГ. 1

- A** Бутон за запечатване
- B** Бутон за вакуумиране/запечатване
- C** Горно уплътнение от пяна
- D** Долно уплътнение от пяна
- E** Изключително широка запечатваща лента
- F** Вакуумен канал

Удобният за употреба интуитивен контролен панел ви улеснява да извлечете най-доброто от Вашата система FoodSaver®:

1. Светлинен индикатор за уплътнение

Светлината за запечатване ще свети по време на цикъла на запечатване и ще изгасне, когато процесът на запечатване приключи.

2. Светлинен индикатор за вакуумиране

Светлината за вакуумиране ще свети по време на цикъла на вакуумиране и запечатване и ще изгасне, когато процесът на запечатване приключи.

3. Бутон за запечатване

Този бутон има три функции:

- Натиснете, за да запечатате, когато правите пликите от ролка FoodSaver®.
- Натиснете, за да спрете незабавно процеса на вакуумиране и да започнете запечатването на плика. Това предотвратява смачкване на деликатни предмети като хляб, бисквитки и сладкиши.
- Натиснете, за да запечатате многослойни пликите от фолио (като пликите от картофен чипс), за да съхранявате храната херметично затворена.

4. Бутон за вакуумиране

Този бутон има две функции:

- Натиснете, за да вакуумирате и запечатвате херметично храни. Моторът ще продължи да работи, докато плика бъде напълно вакуумирана, след което автоматично ще се запечата.
- Натиснете, за да спрете процеса на вакуумиране във всеки един момент.

Направете плик от ролка FoodSaver®

Вижте ФИГ. 2

- С помощта на ножица изрежете достатъчно материал за плика от ролката, като оставите най-малко 75 мм място. Не забравяйте да режете направо.
- Поставете единия край на материала за плика през запечатващата лента.
- Натиснете капака, за да заключите.
- Натиснете бутона за запечатване. Светлината за запечатване ще свети по време на цикъла на запечатване.
- Когато светлинният индикатор за запечатване изгасне, това означава, че запечатването е завършено. Натиснете бутоните за освобождаване на капака, за да отворите капака.

Вакуумно запечатване с пликите FoodSaver®

Вижте ФИГ. 3

- Поставете продукта(ите) в плика, като оставите най-малко 7.62 см разстояние между съдържанието на плика и горната му част.
- Отворете капака на уреда и поставете отворения край на плика във вакуумния канал.
- Натиснете капака, за да заключите.
- Натиснете бутона за вакуумиране, за да започнете процеса на вакуумиране и запечатване. Моторът ще продължи да работи, докато плика бъде напълно вакуумирана, след което автоматично ще се запечата.
- Натиснете бутоните за освобождаване от двете страни, за да отворите, повдигнете капака и извадете плика.

ЗАБЕЛЕЖКА: След всяка употреба оставяйте уреда да се охлади за 20 секунди.

Важни съвети:

За да сведете до минимум отпадъците от торби, не поставяйте торбите твърде навътре в уреда. Поставете плика само на един сантиметър след запечатващата лента.

Поддръжка и почистване на Вашия уред за вакуумиране

За да почистите уреда:

Извадете охранващия кабел от електрическия контакт. Не потапяйте в течности.

Проверете уплътненията, за да се уверите, че по тях няма остатъци от храна. Избършете уплътненията с кърпа, напоена с топла сапунена вода, ако това е необходимо. Горното и долното уплътнение могат да се свалят за почистване. Почистете с топла сапунена вода.

Съхранение на уреда:

Почистете уреда изцяло, както е описано по-горе.

След като уредът бъде почистен и оставен да изсъхне напълно, затворете капака, без да го заключвате. Това предотвратява прилагането на ненужно налягане върху вътрешните уплътнения на уреда.

Никога не съхранявайте капака в заключено РАБОТНО положение, тъй като уплътненията могат да се свият и уредът да не функционира правилно.

Следпродажбено обслужване

В случай че уредът не работи, но е в гаранция, върнете го в обекта, от който сте го закупили, за да бъде заменен. Моля, имайте предвид, че ще Ви е необходим валиден документ за доказване на покупката. За допълнителна помощ, моля, свържете се с отдела за поддръжка на клиенти на: Обединено кралство: 0800 028 7154 | Испания: 0900 81 65 10 | Франция: 0805 542 055. За всички останали държави звънете на +44 800 028 7154. Възможно е да са приложими международни тарифи. Можете и да изпратите имейл на: foodsavereurope@newellco.com.

Гаранция

Моля пазете касовата бележка, тъй като тя ще бъде необходима при всички претенции по тази гаранция.

Гаранцията на уреда е 2 години след закупуването му, както е описано в този документ.

По време на този гаранционен период, ако в малко вероятния случай уредът вече не работи поради повреда, дължаща се на проектирането или производството му, моля върнете го на мястото на закупуване с касовата бележка и копие от тази гаранция.

Правата и обезщетенията по тази гаранция са допълнение към вашите законни права, които не се засягат от нея.

Упражняването на законните ви права в случай на дефекти е безплатно.

Само въпросната фирма Newell посочена по-долу ("Newell") има правото да променя тези условия.

Newell се задължава, в рамките на гаранционния период, да поправи или замени уреда или всяка част от уреда, за която е установено, че не работи добре, безплатно, при условие че:

- незабавно уведомите за проблема мястото на закупуване или Newell; и
- уредът не е променен по никакъв начин или не е подложен на увреждане, неправилна употреба, злоупотреба, поправка или промяна от лице, което не е упълномощено за това от Newell.

Повреди, предизвикани от неправилна употреба, увреждане, злоупотреба, използване на неправилно напрежение, природни катаклизми, явления извън контрола на Newell, поправка или промяна от лице, което не е упълномощено за това от Newell, или неспазване на инструкциите за употреба, не се покриват от тази гаранция. Освен това, нормално износване, включително, но без ограничение до незначително обезцветяване и драскотини, не се покрива от тази гаранция.

Правата по тази гаранция се отнасят само за първоначалния купувач и не се удължават за търговска или комунална употреба.

Ако уредът включва гаранция, специфична за страната или гаранционна листовка, моля вижте условията на тази гаранция на мястото на гаранцията или се свържете с местния оторизиран представител за повече информация.

Изхвърлянето на излезлите от употреба електрически продукти не трябва да става с домакинските отпадъци. Моля предайте за рециклиране в съответните центрове. За повече информация за рециклиране и ОЕЕО ни пишете на CrockpotEurope@newellco.com.

Ако имате въпроси за искове по тази гаранция, моля да се свържете с:

Newell Poland Services Sp. z o.o. Plac Andersa 7
Poznan 61-894

Poland

Испания: 0900 81 65 10

Франция: 0805 542 055

Великобритания: 0800 028 7154

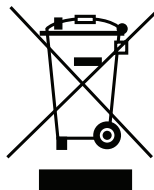
За всички други страни моля позвънете на +44 800 028 7154

Възможно е да се прилагат тарифи за международни разговори.

Или, изпратете имейл на CrockpotEurope@newellco.com

Изхвърляне като отпадък

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят в контейнерите за битови отпадъци. Моля, рециклирайте такива отпадъци, където съществуват съоръжения за това. Изпратете ни имейл на foodsavereurope@newellco.com за допълнителна информация относно рециклирането и относно ОЕЕО.



За повече подробности изтеглете разширеното ръководство с инструкции на foodsavereurope.com

Σημαντικές Προφυλάξεις

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που ενέχονται. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν πρέπει να γίνεται καθαρισμός και συντήρηση από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Αν το καλώδιο παροχής έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια καταρτισμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.

- Να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, ασφαλή, στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΦΡΑΓΙΣΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή για οτιδήποτε άλλο εκτός από την προβλεπόμενη χρήση της. Η συσκευή αυτή είναι μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος και το βύσμα στο νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει ή αν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι το βύσμα έχει αφαιρεθεί από την πρίζα μετά τη χρήση, πριν τον καθαρισμό.
- Για να αποσυνδέσετε, βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την ηλεκτρική πρίζα. Μην αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Όταν ξαναζεσταίνετε τρόφιμα στις σακούλες FoodSaver® φροντίστε να τις τοποθετήσετε σε νερό σε θερμοκρασία σιγοβρασίματος κάτω από 75°C (170°F).
- ΤΡΟΦΙΜΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΣΑΚΟΥΛΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΠΟΨΥΧΘΟΥΝ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΝΑ ΞΑΝΑΖΕΣΤΑΘΟΥΝ ΣΕ ΕΝΑΝ ΦΟΥΡΝΟ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ. Όταν αποψύχετε τρόφιμα στα μικροκύματα σε σακούλες FoodSaver® βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ των 180 W (ρύθμιση απόψυξης), μέγιστο χρονικό διάστημα 2 λεπτών και μέγιστη θερμοκρασία 70°C (158°F).

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

Μέρη

Βλ. ΕΙΚ. 1

- A** Κουμπί σφράγισης
- B** Κουμπί κενού/σφράγισης
- C** Επάνω αφρώδης επένδυση
- D** Κάτω αφρώδης επένδυση
- E** Λωρίδα σφράγισης μεγάλου πλάτους
- F** Κανάλι κενού

Χάρη στον εύχρηστο, διαισθητικό πίνακα ελέγχου μπορείτε να αξιοποιήσετε εύκολα και στο έπακρο το σύστημα FoodSaver®:

1. Φωτεινή ένδειξη σφράγισης

Η φωτεινή ένδειξη σφράγισης θα είναι αναμμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου σφράγισης και θα σβήνει όταν η διαδικασία σφράγισης ολοκληρώνεται.

2. Φωτεινή ένδειξη κενού

Η φωτεινή ένδειξη κενού θα είναι αναμμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου δημιουργίας κενού και σφράγισης και θα σβήνει όταν ο κύκλος ολοκληρώνεται.

3. Κουμπί σφράγισης

Αυτό το κουμπί έχει τρεις χρήσεις:

1. Πατήστε για δημιουργία σφράγισης όταν δημιουργείτε σακούλες από ρολό FoodSaver®.
2. Πατήστε αμέσως για να τερματίσετε τη διαδικασία δημιουργίας κενού και να ξεκινήσετε τη σφράγιση της σακούλας. Αυτό εμποδίζει τη σύνθλιψη εύθραυστων τροφίμων, όπως είναι το ψωμί, τα μπισκότα και τα αρτοσκευάσματα.
3. Πατήστε για να δημιουργήσετε σφράγιση σε σακούλες πολυστρωματικής μεμβράνης (όπως τα σακουλάκια από πατατάκια), ώστε το φαγητό να παραμείνει αεροστεγώς σφραγισμένο.

4. Κουμπί κενού

Αυτό το κουμπί έχει δύο χρήσεις:

1. Πατήστε για να κλείσετε αεροστεγώς το φαγητό με σφράγιση κενού. Το μοτέρ θα συνεχίσει να λειτουργεί ώσπου να αφαιρεθεί εντελώς ο αέρας από τη σακούλα και, στη συνέχεια, η σφράγιση θα γίνει αυτόματα.
2. Πατήστε για να διακόψετε τη διαδικασία δημιουργίας κενού οποιαδήποτε στιγμή.

Δημιουργία σακούλας από ρολό FoodSaver®

Βλ. ΕΙΚ. 2

1. Με ένα ψαλίδι κόψτε από το ρολό αρκετό υλικό για τη σακούλα ώστε να χωρέσει αυτό που θέλετε, αφήνοντας επιπλέον περιθώριο 7,5 περίπου εκατοστών. Φροντίστε να κόψετε σε ευθεία γραμμή.
2. Τοποθετήστε τη μία άκρη του υλικού σακούλας στη λωρίδα σφράγισης.
3. Πατήστε το καπάκι για να ασφαλίσει.
4. Πατήστε το κουμπί σφράγισης. Η φωτεινή ένδειξη σφράγισης θα είναι αναμμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου σφράγισης.
5. Όταν η φωτεινή ένδειξη σβήσει, η σφράγιση θα έχει ολοκληρωθεί. Για να ανοίξετε το καπάκι, πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης του καπακιού.

Σφράγιση κενού με σακούλες FoodSaver®

Βλ. ΕΙΚ. 3

1. Τοποθετήστε τα τρόφιμα στη σακούλα, αφήνοντας χώρο τουλάχιστον 7,5 εκατοστών ανάμεσα στο επάνω μέρος της σακούλας και στο περιεχόμενό της.
2. Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής και τοποθετήστε την ανοιχτή άκρη της σακούλας στο κανάλι κενού.
3. Πατήστε το καπάκι για να ασφαλίσει.
4. Πατήστε το κουμπί κενού, για να ξεκινήσει η διαδικασία δημιουργίας κενού και σφράγισης. Το μοτέρ θα συνεχίσει να λειτουργεί ώσπου να αφαιρεθεί εντελώς ο αέρας από τη σακούλα και, στη συνέχεια, η σφράγιση θα γίνει αυτόματα.
5. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης στις δύο πλευρές για να ανοίξει το καπάκι, σηκώστε το και αφαιρέστε τη σακούλα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για 20 δευτερόλεπτα μετά από κάθε χρήση.

Σημαντικές συμβουλές:

Για να ελαχιστοποιήσετε το χαμένο υλικό για τις σακούλες, μην τις τοποθετείτε πολύ μέσα στη συσκευή. Τοποθετείτε τις σακούλες μόνο ένα εκατοστό μετά τη λωρίδα σφράγισης.

Φροντίδα και καθαρισμός της συσκευής σφράγισης κενού

Για να καθαρίσετε τη συσκευή:

Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Μην τη βυθίζετε σε υγρό.

Ελέγξτε τις επενδύσεις για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υπολείμματα τροφίμων. Σκουπίστε την επένδυση με ένα ζεστό σαπουνισμένο πανάκι, αν χρειάζεται. Μπορείτε να αφαιρέσετε την επάνω και την κάτω επένδυση για να τις καθαρίσετε. Καθαρίστε με ζεστό σαπουνόνερο.

Για να φυλάξετε τη συσκευή:

Καθαρίστε προσεκτικά τη μονάδα, όπως περιγράφεται παραπάνω.

Αφού καθαρίσετε τη μονάδα και την αφήσετε να στεγνώσει εντελώς, κλείστε το καπάκι χωρίς να το ασφαλίσετε. Αυτό εμποδίζει την άσκηση άσκοπης πίεσης στις εσωτερικές επενδύσεις σφράγισης της μονάδας.

Κατά τη φύλαξη μην αφήνετε ποτέ το καπάκι στην κλειδωμένη θέση ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, επειδή ενδέχεται οι επενδύσεις να συμπιεστούν και η μονάδα να μην λειτουργεί σωστά.

Υπηρεσία μετά την πώληση

Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί αλλά βρίσκεται υπό εγγύηση, επιστρέψτε το προϊόν στον τόπο που το αγοράσατε για αντικατάσταση. Λάβετε υπόψη ότι απαιτείται έγκυρη μορφή απόδειξης αγοράς. Για πρόσθετη υποστήριξη, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στο: Ηνωμένο Βασίλειο: 0800 028 7154 | Ισπανία: 0900 81 65 10 | Γαλλία: 0805 542 055 Για όλες τις άλλες χώρες, παρακαλούμε καλέστε στο +44 800 028 7154. Μπορεί να ισχύουν διεθνείς χρεώσεις. Εναλλακτικά, στείλτε e-mail στη διεύθυνση: foodsavereurope@newellco.com.

Εγγύηση

Κρατήστε την απόδειξή σας καθώς απαιτείται για την υποβολή αξιώσεων στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης.

Η εγγύηση για αυτή τη συσκευή παρέχεται για 2 έτη από την αγορά όπως περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου εγγύησης, στη σπάνια περίπτωση που η συσκευή σας δεν λειτουργεί πλέον λόγω ελαττώματος στη σχεδίαση ή την κατασκευή, επιστρέψτε την στο σημείο πώλησης με την απόδειξη και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και τα οφέλη στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης είναι επιπρόσθετα στα νόμιμα δικαιώματά σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.

Η άσκηση των νόμιμων δικαιωμάτων σας στην περίπτωση ελαττωμάτων είναι δωρεάν.

Μόνο η αντίστοιχη εταιρεία Newell που παρατίθεται παρακάτω («Newell») έχει το δικαίωμα να αλλάξει αυτούς τους όρους.

Η Newell αναλαμβάνει εντός της περιόδου εγγύησης να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει δωρεάν τη συσκευή, ή οποιοδήποτε μέρος της συσκευής βρεθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά υπό την προϋπόθεση ότι:

- έχετε ενημερώσει εγκαίρως το σημείο πώλησης ή τη Newell για το πρόβλημα, και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ή υποστεί ζημιά, κακή μεταχείριση, κακή χρήση, επισκευή ή τροποποίηση από οποιοδήποτε άλλο άτομο εκτός από άτομο εξουσιοδοτημένο από τη Newell.

Τα ελαττώματα που προκύπτουν λόγω ακατάλληλης χρήσης, ζημιάς, κακής χρήσης, χρήσης με εσφαλμένη τάση, φυσικών φαινομένων, συμβάντων πέρα από τον έλεγχο της Newell, επισκευής ή τροποποίησης από οποιοδήποτε άλλο άτομο εκτός από άτομο εξουσιοδοτημένο από τη Newell, ή αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επίσης, η φυσική φθορά, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, του ελαφρού αποχρωματισμού και των γρατζουνιών δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν επεκτείνονται σε εμπορική ή δημόσια χρήση.

Αν η συσκευή σας περιλαμβάνει ένθετο εγγύησης συγκεκριμένα για τη χώρα σας, ανατρέξτε στους όρους και προϋποθέσεις της εν λόγω εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας για περισσότερες πληροφορίες.

Τα απόβλητα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Στείλτε μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση CrockrotEurope@newellco.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και τα ΑΗΗΕ.

Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την υποβολή αξιώσεων στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης, επικοινωνήστε στη διεύθυνση:

Newell Poland Services Sp. z o.o.Plac Andersa 7

Poznan 61-894

Πολωνία

Ισπανία: 0900 81 65 10

Γαλλία: 0805 542 055

Ηνωμένο Βασίλειο: 0800 028 7154

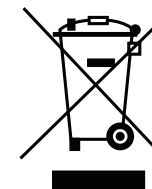
Για όλες τις άλλες χώρες, καλέστε στο +44 800 028 7154

Ενδέχεται να ισχύουν διεθνείς χρεώσεις.

Εναλλακτικά, στείλτε μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση CrockrotEurope@newellco.com

Διάθεση αποβλήτων

Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις. Στείλτε μας e-mail στο foodsavereurope@newellco.com για περαιτέρω πληροφορίες ανακύκλωσης και ΑΗΗΕ



Για περισσότερες λεπτομέρειες, κατεβάστε το εκτεταμένο εγχειρίδιο οδηγιών στο foodsavereurope.com



UK: Newell Brands UK Limited
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom
e-mail: foodsavereurope@newellco.com
Tel: +44 (0) 800 028 7154

FR: Holmes Products (Europe) Limited - French
Branch
420 Rue D'Estienne D'Orves
92705 Colombes, France
e-mail: foodsavereurope@newellco.com
Tel: +33 (0) 805 542 055

ES/PT: Oster Electrodomésticos Ibérica, S.L.
C/ Basauri 17 Edificio Valreality
B Planta Baja Derecha 28023
La Florida (Aravaca)
Madrid, España
Tel: +34 (0)911 776 125 / (0)900 81 65 10 (número
gratuito)
Email: foodsavereurope@newellco.com
<https://foodsaver.com.es/>

CL: Newell Brands de Chile Ltda.
RUT: 76.184.070-3
Cerro el Plomo 6000 Oficinas
501 - 502, Las Condes,
Santiago, 7560623 Chile.
Telf.: +56 225 945 098

PE: Newell Brands de Perú SAC.
RUC: 20514720127
Av. Miguel Dasso Nro.104 Int.
701 Urb. Santa Isabel,
San Isidro, Lima, Perú.
Telef.: +51 1 642-9423

EU: Newell Poland Services Sp.z o.o.
Plac Andersa 7
Poznan,61-894,
Poland

IT: NITAL S.p.A.
Via Vittime di Piazza Fontana, 54
10024
Moncalieri Torino
Tel: +39 011 814488

NL: IT&M BV
Park Forum 1110,
5657 HK Eindhoven
e-mail: info@itmonline.nl
Tel: +31 40 290 11 30

DK, FI, NO, SE: Acreto AB
Norra Ägatan 10
416 64 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 30 00 500
Fax: +46 31 30 00 501
www.acreto.se



For Customer Service details, please see the website.
Pour le service consommateurs, veuillez consultez le site web.
Para más información de servicio, por favor visite nuestra página web.

www.foodsavereurope.com

© 2023 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.

Newell Brands UK Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, United Kingdom.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Poland.
Newell Brands UK Limited and Newell Poland Services Sp. z o.o. are subsidiaries of Newell Brands Inc.
The product you buy may differ slightly from the one shown on this carton due to continuing product development.
Printed In China

© 2023 Sunbeam Products, Inc. Tous droits réservés.

Newell Brands UK Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Royaume-Uni
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Pologne
Newell Brands UK Limited et Newell Poland Services Sp. z o.o. sont des filiales de Newell Brands Inc.
En raison du développement constant de nos produits, l'appareil contenu dans l'emballage peut légèrement différer de l'illustration présente sur l'emballage.
Imprimé en Chine

© 2023 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados.

Newell Brands UK Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Reino Unido.
Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polónia.
Newell Brands UK Limited e Newell Poland Services Sp. z o.o. são subsidiárias da Newell Brands Inc.
O produto que está a comprar pode ser ligeiramente diferente daquele apresentado na caixa, graças ao desenvolvimento contínuo do produto.
Impreso en China